



## Farsangi látványdisznótorok

Hagymás vér, sznyitkára tált mozgókaleves, székelykáposzta, sült kolbász, hurka, cigánka és fánk szerepelt az ét-lapon a város kisebb-nagyobb közösségeinek farsangi mulatságain március 5-én. A nagybőjtöt megelőző hétvége hagyományőrző disznótorait nyolc csabai helyszínen és kivetítőkön akár Budapesten, az utazás kiállításán is nyo-

mon követhették az érdeklődők.

A IX. Csabai Farsang utolsó napjaiban Mezőmegyeren, Jaminában, Pósteleken, az Andrássy Úti Társaskörben, a Lencsési Községi Házban, a Békési Úti Községi Házban, a Váradi Lovasfarmon és az Árpád Pálinkatanyán szenderült jobblétre egy-egy disznó, hogy még a böjt előtt bő-

séges vacsora készüljön belőle. Mezőmegyeren, az Arany János Művelődési Házban a helyi nyugdíjasklub tagjai mutatták be *Laczó Pál* vezetésével, hogy milyen is az igazi disznótor. Míg kint dolgoztak, bent a pálinka- és kolbászversenyre érkezett „műalkotásokat” bírálta el a zsűri. A legjobb kolbászt *Marik András* készítette, rögtön utána *Kokavec László* és *Farkas Pál* következett. A pálinkaverseny győztese *Darabos János* lett, a második helyen *Kokavec László*, a harmadikon *Járossi Pál* végzett. A Csabai Kolbászklub Egyesület különdíját *Darabos János* nyerte el. A megyeriek asztalára ezután sznyitkára tált mozgókaleves, azaz száraz kenyérré tált, belsőségekkel, velővel gazdagított leves és más hagyományos ételek kerültek.

FOLYTATÁS A 13. OLDALON ➤

## Békésen ünnepeltünk

Március tizenötödikén, a gyógyó tavaszi időben talán minden eddiginél többen jöttek el az 1848-49-es forradalom és szabadságharc tiszteletére rendezett városi megemlékezésre. Családias hangulatban, békésen, méltóságteljesen ünnepelt a tömeg városunkban.

A nemzeti ünnep csabai programja istentisztelettel indult a Deák Ferenc utcai református templomban. Közben a városháza és a Kosuth-szobor környékén gyülekeztek a nézelődők, az apróságok a játszóházban gyékénylovacskákat, gyöngykardákat, zászlókat készítettek, és egész családok fényképezkedtek korabeli ruhákban *Kádár Ferenc* Fotószínházában. A Korzó téren a Körösparti Vasutas Koncert Fúvószenekar „toborozta” az embereket, majd ők is csatlakoztak a menethez, amelyben



táncosok, huszárok és lovasok vonultak a Szent István téri ünneplők között. A színes forgatag a városháza előtt megállt, és a zászlófelvonás után a nézőkkel együtt a Kosuth térre ment át. A tér színpadán *Bartus Gyula* rendezésében Élni fogsz, hazám, mert élned kell! címmel a Jókai Színház művészei adtak

ünnepi műsort, majd *Vantara Gyula* mondott beszédet.

– A forradalom és szabadságharc ünnepe évről évre az újrakezdés, a nemzeti összefogás lehetőségét hordozza magában. Mindannyian szeretnénk arra a negyvennyolcas nemzedékre hasonlítani, amely megálmodta Magyarország függetlenségét.

FOLYTATÁS A 3. OLDALON ➤

## Vasárnapi iskola

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata és a Polgárok Békéscsabáért Egyesület szervezésében megtartott februári városi polgári bál estéjén zsúfolásig megtelt a Phaedra Közéleti Központ. A szervezők a bálon befolyt összesen 320 ezres tombola-bevételt a vasárnapi iskola mozgalomban részt vevő csabai pedagógusok és a Polgári Esték rendezvénysorozat támogatására ajánlották fel.

A vasárnapi iskola mozgalom öt évvel ezelőtt indult útjára.

FOLYTATÁS A 2. OLDALON ➤

## Itt járt a lólengés királya

Minden idők egyik legsikeresebb magyar tornásza, *dr. Magyar Zoltán* járt városunkban nemrégiben. A kétszeres olimpiai, háromszoros világ- és Európa-bajnok sportoló ezúttal mint a Magyar Torna Szövetség (MATSZ) elnöke látogatott a megyeszékhelyre. Látogatása első felében a városházán megbeszélést folytatott *Vantara Gyula* polgármesterrel, majd kilátogatott a Torna Club Békéscsaba Kórház utcai tornacsarnokába.

A 125 éves Magyar Torna Szövetség nemrégiben megválasztott elnöke egyik első

hivatalos vidéki útját a hosszú évek óta legsikeresebb női tornaklub városába, Békéscsabára tervezte. A találkozón régi ismerősként köszöntötte

egymást *Vantara Gyula* és *Magyar Zoltán*, hiszen évek óta együtt tevékenykednek a Magyar Olimpiai Bizottságban.

FOLYTATÁS A 14. OLDALON ➤



## Drámaíró verseny

A Békés Megyei Jókai Színház, a Körös Irodalmi Társaság és a XXI. Század Magyar Drámájáért Alapítvány idén is megrendezi a magyar drámaíró versenyt a Jókai Színházban.

A nyitónapon, március 25-én este a színházban – *Bengt Ahlfors* Színházkomédia című előadása előtt – a Magyar Nemzet című napilap másnapi cikkei közül sorsolnak majd az alapítvány munkatársai. Az adott szöveg tartalmából, azt aszociációs alapként felhasználva, a meghívott írók más-

nap reggelre egy-egy egyfelvonásos színdarabot írnak.

**Az írók:**

*Karafiáth Orsolya* (a Magyar Köztársasági Arany Érdemkereszt tulajdonosa. Bővebben: [www.karafiath.hu](http://www.karafiath.hu)).

*Kiss Ottó* (Gyulán él, Artisjus Irodalmi Díj, valamint József Attila-díj tulajdonosa. Bővebben: <http://kissotto.blogspot.com>), *Zelei Miklós* (Pro Literatura-díjas író. Bővebben: <http://www.zelei.hu>).

FOLYTATÁS A 13. OLDALON ➤

## Hírünk a világban

Ebben az évben itthon és külföldön egyaránt Liszt Ferencet ünnepli a zenei világ. Kéves olyan avatott tolmácsolója van a nagy romantikus mester és egyben forradalmi újító művészetének, mint *Tóth Péter* zongoraművész, aki – a weimari és a budapesti Liszt-versenyen aratott győzelmei után – nemrég Los Angelesben is kivívta a nemzetközi zsűri elismerését.

– *Mostanában ritkán láthatunk, hallhatunk. Mennyi ideje vagy már távol?*

– Másfél éve, hogy ösztöndíjjal kijöttem Amerikába. Úgynevezett artist diploma, azaz művészképzés programban veszek részt a Texas Cristian Universityn. Dallastól nem messze fekszik a város, Fort Worth, ahol *dr. Ungár Tamás* a professzorom. Természetesen nemcsak tanulok,

hanem koncertezek is, amikor lehetőségem nyílik rá. Többek között Dallasban, San Franciscóban, Los Angelesben voltak előadástjeim, májusban pedig Washingtonban fogok koncertezni.

– *Merre jártál még a világban?*

– Tavaly nyáron Peruban töltöttem hosszabb időt, két fellépésem volt Limában. Gyönyörű ország Peru, bejártuk a Machu Picchut és környékét, de nemcsak a táj szépsége ragadott meg, hanem az emberek közvetlensége és életvidámsága is. A legtovábbi hely, ahová eljutottam, Kína volt. Huszonöt órát utaztam Texastól, ami legalább olyan fárasztó, mint a tizenhárom órás időeltolódás. Persze az embert mindig kárpótolja a sok élmény.

FOLYTATÁS A 12. OLDALON ➤

**Ajándék üdítő és Club Babylon belépő minden rendeléshez!**

Minden 32 cm-es és 50 cm-es pizzához  
**AJÁNDÉK**  
**26 cm-es KOLBÁSZOS PIZZA!**

**Rendelésfelvétel**  
**+36 30 322 72 00**  
**+36 30 323 72 00**

Hétfőtől csütörtökig és vasárnap 11.00- 22.30  
Péntek- szombat 11.00 - 24.00

**martha may® collection**

**ÚJ TAVASZI KOLLEKCIÓNK**  
a szívet, eleganciát, minőséget képviselő alkalmi és hétköznapi ruhák.

**VÁLASZDOK TAVASZI ÖRÖMNYARVÁRA KINCSEIT**

Kínálunk tavaszi ruhátárolókat: táskák, cipők, öltözék, sálak.

Pause Café Joseph Ribkoff

**Békéscsaba, Andrássy út 23-27.**  
**Telefon: 66/447-578.**

TUZZI Live/5 PAUL BRIAL



# Békéscsaba az Utazás 2011 Kiállításon

Immár 34. alkalommal nyitotta meg kapuit márciusban Budapesten a legnagyobb belföldi turisztikai vásár, az Utazás 2011 Kiállítás. A korábbi évektől eltérően az idén Békéscsaba városa a többi Békés megyei településsel együtt egy új arcúlatú, modern felépítésű standon közösen állított ki.

Több magas rangú diplomata, politikus, turisztikai szakember és üzletember fogadta el a város meghívását, ők a szakmai napon *Kiss Tibor* alpolgármesterrel és *Opauszki Zoltán* kabinetfőnökkel tárgyaltak. A meghívott vendégek az izletes kolbász és a finom borok, pálinkák mellett ízelítőt kaptak Békéscsaba aktuális turisztikai kínálatából is.

A szervezők igazi vendégváró programokkal fogadták a kedves látogatókat, volt kolbászgtyúrás, kvízzjáték értékes nyereményekért, és a már hagyományosnak számító kolbászárverés az idén *Faragó András* színművész köz-

reműködésével. A standon a Csabai Rendezvényszervezés Kft., az Árpád pálinkát készítő és forgalmazó Kísérő Manufaktúra Kft. képviselői mellett a békéscsabai önkormányzat, illetve a Tourinform iroda munkatársai fogadták a vendégeket és tájé-



koztatták az érdeklődőket. A vállalkozó kedvű látogatók a Békéscsabai Turisztikai Egyesület felajánlásainak köszönhetően a városi totó kitöltésével a sok értékes ajándék mellett csabai hosszú hétvégéket is nyervehettek.

A város ezúton mond köszönetet a következő intézményeknek, vállalkozásoknak a kiállításon való részvétel támogatásáért: Árpád Gyógy- és Strandfürdő, Békéscsabai Kolbászgtyártó Kft., Csabahús Kft., Csabai Kolbász Klub Egyesület, Csabai Rendezvényszervezés Kft., Garzon-Fenyves Hotel és Étterem, iPONT, Kísérő Manufaktúra Kft., Munkácsy Emlékház, Pegazus Lovasiskola.

## Megtörtént a tisztújítás

A hirtelen jött havazás ellenére mintegy száznegyvenen mentek el a Békéscsabai Városi Nyugdíjas Egyesület februárban tartott közgyűlésére, ahol megtörtént a tisztújítás, pontosították az alapszabályt, elfogadták a közhasznúsági jelentést és a múlt évi költségvetési beszámolót.

A tanácskozáson vendégként vett részt *dr. Ferenczi Attila* tanácsnok, *Gólya Pál*, a Civil Szervezetek Szövetségének elnöke és *Szrenka Pálné*, a Békés Megyei Nyugdíjas Egyesületek Szövetségének elnöke. A közgyűlés megválasztotta a csabai egyesület vezetőségi tagjait, elnök továbbra is *Vágvolgyi*

*Gábor* maradt, az alelnök ezúttal *Obsuszt András* lett. A régi vezetőségi tagok közül ismét bizalmat szavaztak *Kaposi Lászlónénak* és *Dévai Jánosnénak*, új tagként került a testületbe *Gerebenics Istvánné*, *Csávás Sándor* és *Székely József*. Póttagnak *Ólyus Istvánné* választották, a felügyelőbizottság elnöki posztját pedig *Kölesné Vandora Éva* tölti be. Mint megtudtuk, az egyesület bevétele tavaly mintegy hétmillió forint volt, ami tizennégy százalékkal több a tervezettnél, kiadásai viszont – a számos megvalósult program ellenére – a tervezett szint alatt maradtak. **M. E.**

## Vasárnapi iskola mozgalom

FOLYTATÁS AZ 1. OLDALRÓL ➡

Ennek lényege, hogy hétvégeken, szombaton délután és – igény szerint – vasárnap délelőtt foglalkoznak a szórványban élő gyermekekkel a határ közeli településekről érkező magyarországi pedagógusok. Jelenleg negyedszáz partiumi és két felvidéki települést látogat összesen ötven debreceni, karcagi, békéscsabai, lökösházi, szentendrei és esztergomi tanár és tanító.

A mozgalomban részt vevő békéscsabai iskolák – a 2. Számú Általános Iskola, az Erzsébethelyi Általános Iskola, a Jankay Tibor Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola és Diákotthon, illetve a Szabó Pál Téti Általános Iskola – intézményenként ötvenezer forint összegű pénzadományban részesültek a tombolabevételtől.

A békéscsabai pedagógusok nagy örömmel fogadták ezt a kezdeményezést, hiszen munkájukat önkéntes alapon, ellenszolgáltatás nélkül végzik. Céljuk – a hiányzó ma-

gyar „írásbeliség” pótlásán és a helyi tananyag kiegészítésén túl – személyes kapcsolatok elmélyítése határon innen és túl. Ezt erősítette meg dr. *Szeleczki Erzsébet*, a 2-es iskola vezetője is, aki elmondta: intézményük tanárai és diákjai Nagyszalontán találkoznak rendszeresen hátrányos helyzetű erdélyi magyar gyerekekkel.

Az igazgatónő hozzátette, hogy 2011-ben negyedik alkalommal vesznek részt annak az egyhetes nyári tábornak a szervezésében, amelyen *Bőjte* atya közreműködésének köszönhetően hetnyolc erdélyi árvaház kilencven-száz gyermeke vehet részt idén nyáron is.

Szalonta mellett két másik bihari településen, Belényesen és Tenkén is gyakori a csabai pedagógusok látogatása – tudtuk meg *Tirjákné Prisztavok Ágnes*től, a Jankay általános iskola igazgatójától, aki elmondta, hogy kárpátaljai programok szervezését is kilátásba helyezték már.

A Tenkétől három kilométerre lévő Belfényéren a Szabó Pál Téti Általános Iskola pedagógusai segítik rendszeresen *Kiss Márton* atya munkáját a falu árvaházában – tájékoztatót *Lőrinczy Tünde* pedagógus.

A négy intézmény között szétosztott összesen kétszáz-ezres támogatást minden esetben anyagbeszerzésre (kézműves-eszközök, könyvek, fénymásolás), valamint a tanárok és diákok kiutazásának támogatására fordítják majd a vasárnapi iskola mozgalomban aktív szerepet vállaló csabai iskolák.

**Káráz-Kiss Péter**

### Meghívó

Békéscsaba Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata és a Magyar-Lengyel Baráti Kulturális Egyesület szeretettel meghívja önt és hozzátartozóit a Chopin kórus magyar-lengyel barátság napja alkalmából szervezett ünnepi koncertjére március 27-én 18.00 órai kezdettel az Ibsen Házba.

A belépés ingyenes, minden érdeklődőt szeretettel várunk!

## Iskolai sítábor Gyergyóban

Régi hagyományt élesztett fel az Erzsébethelyi Általános Iskola lelkes pedagógusa, *Laurenczy Melinda* idén télen: sítábort szervezett. Évekkel ezelőtt már voltak hasonló kezdeményezések, de ezek egy idő után elakadtak, most azonban újra lehetőség adódott rá, hogy megszeretessük tanítványainkkal a téli sportok királynőjét, a sielést.

Az út hosszú, de gyönyörű volt Gyergyócsomafalvára, s nekünk, alföldieknek igazi látványosságot jelentettek a hegyek, az erdők. Az első napot a „bébipályán” töltöttük, ahol a fél társaság csetlett-botlott, de végül mindenki begyakorolhatta a sielés alapjait. Ezután már „csak” tudás – és leginkább bátorság – kellett ahhoz, hogy megpróbálkozzunk a felvonó használatával és a nagy pálya nehézségeinek leküzdésével. A harmadik napon már szinte minden szülő és gyerek a kék pályán sielt. Csodálatos látvány volt, ahogy a kezdők szinte mindegyike

száguldott lefelé a lejtőn. A kellemes időben gyorsan teltek a napok, azt vettük észre, hogy már csomagolni kell, indulunk haza.

Már most a következő sítúrára készülünk, hiszen nagyon jól éreztük magunkat.

szlogenünk is helytálló: „Esethet a hó vagy lehet nyár, Csomafalva visszavár.”

Rajtunk nem múlik: meggyünk!

*Kovácsné Szatyin Ildikó*, Erzsébethelyi Általános Iskola



Laurenczy Melinda és *Zöldi Sándor* testnevelők érdeme, hogy többen is örök barátságot kötöttek a sieléssel. A környék nyáron is gyönyörű: szebbnél szebb kiránduló-utvonalat lehet bejárni, így hát

### HIRDETÉSFELVÉTEL

TÓTH PRODUKCIÓ REKLÁM- ÉS RENDEZVÉNSZERVEZŐ IRODA  
5600 Békéscsaba, Mednyánszky u. 2. I/8.  
Tel.: 66/549-620, 30/326-8630  
tothprodukcio@globonet.hu

STEMPLIKFT.  
5600 Békéscsaba, Kinizsi u. 5.  
Tel.: 66/430-620, 30/730-1404

## Öt évfolyam után búcsúzik a szerkesztő

Születésre dévaványai vagyok, lakosnak gyomaendrődi – újságíróként viszont békéscsabainak vallom magamat, immáron húsz éve. Éppen két évtizede kaptam első újságírói szerződésemet az akkor induló Napi Délkeletnél, még a Szigligeti utcában. Azóta előfordultam pár szerkesztőség-

nél, Békéscsaba viszont megmaradt életem állandó helyszínének. Sokat köszönhetek ennek a városnak – remélem, a Csabai MÉRLEG öt évfolyamának szerkesztésével, megjelenésének szervezésével valamit visszaadtam abból, amit kaptam. Most mégis elérkezett a búcsú ideje, legalábbis időle-



gesen. Új feladat vár, *Erdős Norbert* kormány megbízott felkérésére a Békés Megyei Kormányhivatal sajtója leszek.

Persze Békéscsaba továbbra is kedves, kedvenc városom lesz. A jövőben is szeretném kiérdemelni a csabaiak bizalmát, s talán ők is számítanak rám. **Fehér József**

### 1% ESÉLY az ÉLET

Örökbefogadó és rehabilitációs központunk, EB-REHAB programunk megvalósításához adója 1%-ával segítséget nyújthat. [www.102kisallatalapitvany.hu](http://www.102kisallatalapitvany.hu).



Telefon:  
**66/322-214, 30/395-2035.**  
Békéscsaba, Szent István tér 20.  
[www.egyhazitemetkezés.hu](http://www.egyhazitemetkezés.hu)

Képkerekezés,  
tükörkészítés  
méretre,  
biztosítós üvegezés.

**TÜKÖR BT.,**  
Békéscsaba,  
Rákóczi út 28.,  
tel.: 06-66/637-970

Elektromos fűnyíró, szivattyú, terménydaráló, villanymotor  
*tekercselése*  
**48 órán belül**  
Vásárolok villanymotort állapotától függetlenül **100 Ft/kg**  
Sztátor Bt. • Békéscsaba, Pulszky u. 24.  
Telefon: 66/446-353, 70/223-5474

**Csabai MÉRLEG** ingyenes városi lap, Békéscsaba. **Felelős szerkesztő:** Fehér József. **Nyomdai előkészítés:** A-TEAM Reklámügynökség Kft. **Felelős kiadó:** Békéscsaba Vagyonkezelő Zrt., Kozma János cégvezető. **Szerkesztőség:** 5600 Békéscsaba, Szabadság tér 1-3. I. em. Telefon: 66/527-490. Megjelenik kéthetente 28 000 példányban. **Terjesztésért felel:** Bartyik István, telefon: 70/317-8206. **E-mail:** csabai.merleg@beks-csaba.hu

**Újra nyit a Mókus Csárda!**  
2011. április 1-jén - 13 év után - ismét várja vendégeit Pósteleken a nagymúltú Csárda. Ez nem áprilisi tréfa, sőt, ezen a hétvégén előzetes asztalfoglalás esetén pénteken 40%, szombaton 30%, vasárnap 20% kedvezményt biztosítunk az ételek áraiból.  
**Kitűnő hangulat, finom ételek, élőzenel!**  
**Asztalfoglalás: 66/446-445**







# Az átemelők fontos szereplők



A csabai szennyvízberuházás keretében a város csatornahálózatának bővítése mellett fontos feladat a meglévő szennyvízátemelők korszerűsítése, valamint új átemelők építése. **Endrész Lászlót**, a projekt műszaki felügyeletét ellátó mérnökszervezet képviselőjét arról kérdeztük, milyen szerepet töltenek be ezek az „eszközök” a megújuló szennyvízhálózat működésében.

– *Pontosan mi a feladata a szennyvízátemelőnek?*

– A csatornahálózat fontos elemei a köztés, illetve végátemelők, amelyek egy-egy kisebb vagy nagyobb területen, úgynevezett öblözetben összegyűjtik az ingatlanokból érkező szennyvizet, és továbbítják a szennyvíztisztító telep irányába. A szennyvíz az ingatlanokból először a kisebb átemelőkhöz kerül, onnan hosszabb-rövidebb nyomócsöveken ke-

resztül jut el a nagyobb kapacitású gravitációs gyűjtőcsatornába, majd a végátemelőkhöz. Az összegyűjtött szennyvizet a végátemelők már közvetlenül a technológiájában megújuló tisztítótelepre továbbítják. Mivel a beruházás során városzerte új csatornaszakaszok épülnek, tehát megnő a hálózatra érkező szennyvíz mennyisége, a meglévő átemelők korszerűsítésére, valamint új átemelők építésére van szükség.



– *Hány átemelőt korszerűsítene és mennyit építenek még?*

– Összesen 28 új átemelő megépítésére és 39 meglévő átemelő rekonstrukciójára kerül sor. A meglévő átemelők közül 27 felújítása befejeződött, további 11 korszerűsítése pedig folyamatban van. A korszerűsítés az imént említett okok miatt elsősorban kapacitásbővítést jelent, több esetben új, nagyobb szivattyúk telepítése válik szükségessé. Az új átemelők közül

négy készült el, és további hat átemelő építése is elkezdődött.

– *Milyen változásokat tapasztalhatnak majd a környéken élő csabaiak a jelenlegi átemelők korszerűsítésével, az új átemelők megépülésével?*

– A korszerűsítés, illetve az új átemelők építésének legfontosabb eredménye, az újonnan épülő csatornaszakaszokkal együtt, a város csatornahálózatának megbízható, üzembiztos működése, ami minden csabait érint. Jelenlős előrelépés emellett, hogy minden jelenlegi és újonnan épülő átemelő légzáró kivitelben készül el és mellé úgynevezett biofilter beépítésére kerül sor. Az átemelők-ből érkező levegőt a biofilterben található, növényi és mesterséges alkotóelemek egyaránt tartalmazó töltet megszűri, így teljesen megszűnik a jellemző kellemetlen szaghatás, ami a környéken lakók mindennapjait érintő, pozitív változást jelent majd.

## Közlekedés, biztonság



Közlekedésbiztonság gyerek szemmel címmel hirdetett pályázatot óvodásoknak és általános iskolásoknak az Országos Baleset-megelőzési Bizottság. Idén a megye százötvenhét intézményéből több mint 4600 pályázat érkezett, a csabai és környékbeli gyerekek alkotásait március 7-e és 10-e között tekinthették meg az érdeklődők a múzeum Munkácsy Galériájában.

A zsűri döntése alapján a legjobb békéscsabai alkotásokat a következők készítették: **Óvodások** – 1. **Fábián Csenge**, Kölcsey utcai óvoda; 3. **Szabó Sándor**, Hajnal utcai óvoda; különdíjas **Uhrin Balázs**, Napsugár óvoda; **Szabó Joelina**, Penza óvoda; **Karancsi Máté**, Lencsési óvoda; **Dóczy Abigél**, Szegfű utcai óvoda; **Tóth Luca**, Kölcsey utcai óvoda; **Szekeres Gréta**, Százszorszép óvoda. **Alsó tagozatosok** – 1. **Kocsis Bálint**,

Jankay iskola; 2. **Kis Laura**, Gerla; 3. **Giricz Anett**, Petőfi utcai iskola; különdíjas **Lopusnyi Pál**, Jankay iskola; **Szél Miklós**, Petőfi utcai iskola; **Török Zoltán**, 2-es iskola; **Budai Dániel** és **Laczó Nóra** Erzsébethely; **Szabó Virág**, Szabó Pál téri iskola; **Szóró Viktor Axel**, József Attila iskola; **Papp Dorottya**, belvárosi iskola. **Felső tagozatosok** – 2. **Pomázi Rebeka**, Petőfi utcai iskola; különdíjas **Aradszki Mihály**, belvárosi iskola; **Szilágyi Petra**, **Dakó Eszter**, **Kriszán Patrik** és **Dobó Petra**, Petőfi utcai iskola; **Varga Tamás**, belvárosi iskola; **Püski Norbert**, Gerla.

A múzeumban kiállított alkotások közül a legjobbak a Békés Megyei Baleset-megelőzési Bizottsághoz kerülnek, a bizottság pedig kategóriánként öt-öt pályamunkát juttat el az országos pályázat kiírójához. **Mikóczy**

## Hivatalosan is kerékpárosbarát Békéscsaba

**Schváb Zoltán**, a Nemzeti Fejlesztési Minisztérium közlekedési helyettes államtitkára adta át a Kerékpárosbarát Település és Munkahely 2010 elismeréseket az önkormányzatok és vállalatok képviselőinek még februárban. Az államtitkár elmondta: a címet elnyert települések többletpontokat kapnak az Új Széchenyi Terv kerékpárosközlekedés-fejlesztési pályázatainak elbírálása során.

Békéscsaba önkormányzata tavaly szeptemberben adta be azt a pályázati anyagot, amely alapján az NFM kerékpárosbarát településnek ítélte a várost. A pályázati

anyagból kiderül, hogy a belterületen lévő úthálózatról 191 663 méter alkalmas kerékpáros közlekedésre, a külterületen mindez 14 372 méter.

A tavaly negyedik alkalommal meghirdetett pályázat olyan településeket díjaz, amelyek rendezési tervében kellő hangsúllyal szerepel a kerékpározás feltételeinek fejlesztése, ahol a kerékpáros-infrastruktúra kimagasló minőségű és a szemléletformálást akár kampányokkal, oktatási programokkal is támogatják.

A 2010-es pályázaton hét település nyerte el a címet,

ezzel huszonegyre nőtt a Kerékpárosbarát Települések száma. Az ünnepélyes átadón **Kutyey Pál** önkormányzati képviselő vett részt.

A Kerékpárosbarát Munkahely díj elismerést elnyertek között szerepel a Budapest Bank Nyrt. Békéscsabai Bankművelési Központja.



## Nyeremény a centerben

Március 10-én újabb nyere-ményakciót indított útjára a Csaba Center. A bevásárló- és szórakoztatóközpont összesen tízéves, ennek apropóján tíz hónapon át összesen tízszer egymillió forintot nyerhetnek a szerencsés vásárlók.

**Zsibrita Pál** és **Hrabovszki György** elmondta, hogy a pénzt a Center aulájában, egy csabai vállalkozók által készített, különleges és rendkívül biztonságos széfben helyezik el. Ahhoz, hogy valaki hozzájusson, csak vásárlás és szerencse kell.

Aki a Csaba Centerben tízezer forint értékben vásárol vagy vesz igénybe szolgáltatást, az a blokk felmutatása ellenében az információs pult-

nál húzhat egy kódot. Ezután odamehet a széfhez, be kell ütnie a kódot, és ha szerencséje van, a széf kinyílik, a pénzt pedig rögtön elviheti. Kiseb értékű blokkok összevonhatók, de nagyobb értékű vásárlás esetén is csak egy kódot lehet húzni.

Minden hónap tizedik napján kerül egy-egy millió forint a széfbe. Ha például az egyik hónap huszadika táján valaki nyer, a blokkokat akkor is érdemes gyűjteni, mert a következő hónap tizedike után, amikor megint pénz kerül a széfbe, kódra válthatók. Ha viszont nem nyer senki, a következő hónap tizedikétől már kétmillió forint készpénzre pályázhatnak a Csaba Center vásárlói. **M. E.**

## Színvonalas vendéglátós nap a Keriben



A rendezvény legfontosabb célja az volt, hogy minden érdeklődő megismerhesse a vendéglátós szakma változatos szépségeit és a Keri nyúj-

totta szakmai lehetőségeket – fogalmazott **Somogyi Livia**, a BÉKSZI Zwack József Kereskedelmi és Vendéglátó-ipari Tagiskolájának szakmai oktatásvezetője. A március 5-ei egész napos program egyik szervezője hozzátette: – A vendéglátás olyan sokszínű terület, amelyben megfér a művészet, a tudomány, a humor és az emberi kultúra szinte minden dimenziója, ezért is törekedtünk a változatos programra. Nem véletlen tehát, hogy a vendéglátós szak-

ma több kiválósága (olimpiai bajnok szakácsok, borlovagok) mellett kulturális események is színesítették a programpalettát, így **Vági László** barista előadását csakúgy meghallgathatták az érdeklődők, mint **Simon Péter** színész József Attila-estjét.

A vendéglátós nap magas szakmai színvonalát többek között diákvetélkedők, szakcspárbaj és egy bármixer-bemutató garantálta, de a szakma legfrissebb trendjeit megcsillanító előadások és

bemutatók sem hiányoztak. A tizenhárom órás vendéglátónap keretében harmadszor került sor a Báthory Gyula-emlékversenyre, amelyen három kategória versenyzői tisztelegtek a csabai séflegenda emléke előtt.

A gasztroviadal pincérei közül **Leloczi Zita** bizonyult a legjobbnak, míg a cukrászok és szakácsok versenyében **Rácz Mariann** és **Kocsy Alexandra** nyűgözte le leginkább a szigorú zsűrit.

**Kárász-Kiss**

**R GLAS**  
**AUTÓÜVEG CENTRUM**  
Békéscsaba, Szarvasi út 9.  
Tel.: 30/945-1391  
Honlap: rglass.hu

**Szélvédő javítás**  
**3000 Ft-tól.**

**KIPUFOGÓ GYORSSZERVIZ**  
Volkswagen, Audi, Seat, Skoda és egyéb autók teljes körű felújítása.  
BÉKÉSCSABA, Mogyoró u. 7. (A Doboz úti elkerülő út-nál, az Eiffel-toronytól jobbra, 50 m-re.)  
Tel.: (86) 444-402, (30) 2282-447.

Körforgalom  
Mogyoró u.  
Doboz u.

*Hocz és Medvegy Kft.*  
Békéscsaba, Kazinczy u. 31/B  
Tel./fax: 442-380 • Mobil: 06-30/600-1900

Minidéntle TAKARÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS garanciával. Ingyenes árajánlat és csomagolódobozok biztosítása. Raktározási lehetőség rövid időre is.  
MSZ EN ISO 9001:2001

**BÉKÉS • FLOAT • PLUSZ • KFT**

**ALUMÍNIUM ÉS MŰANYAG NYÍLÁSZÁRÓK GYÁRTÁSA, BEÉPÍTÉSE**  
Tel.: 446-515, 30/456-4105  
Minden, ami ÜVEGEZÉS  
Polykarbonát • Épületlakatos-munkák  
Békéscsaba, Szerdahelyi út 20. (a Vídai-udvarban)

**A TIT márciusi programja**  
**Egészségvédelmi tagozat**  
Március 30-án, szerdán  
17.00 órától:  
Az agresszió kezelése

**Földrajzi tagozat**  
Március 28-án, hétfőn  
17.00 órától:  
Egyiptom, a kultúra bölcsője

**Történelmi tagozat**  
Március 29-én, kedden  
17.00 órától:  
Romanovok a XIX. században

**Az előadások helye, további információ, bérlet- és jegyvásárlás:**  
TIT-székház  
(Damjanich u. 1/3.),  
tel./fax: 66/323-413,

**Dr. Varga Tibor jogtörténész**

„Paradicsom közepibe...” című, a magyar vallási hagyományokról szóló előadás-sorozatának következő állomása április 15-én 18.00 órától: „Boldogasszony öröksége” – a női minőség népünk lelkében.

Mindenkit szeretettel várnak a szervezők (a Csaba Kulturális Egyesület a Táncművészetért és a Békéscsabai Kulturális Központ Békési Úti Közösségi Házak) a Nemzetiségi Klubházba (Békési út 15.)



# Tavaszi városi nagytakarítás Békéscsabán, 2011. április

## Lomtalanítási ütemterv

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>2011. ÁPRILIS 2., SZOMBAT</b><br>Jamina (a Szarvasi út–Budapest vasútvonal–Kereki u. által határolt terület)<br>Kivéve: a Kenderföldek                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>2011. ÁPRILIS 9., SZOMBAT</b><br>A Budapest vasútvonal–Bartók Béla út–Bánszky u.–Derkovits sor–Gyulai út–Dobozi út–elkerülő út által határolt terület<br><b>Részletesen:</b> Kazinczy-ltp., Millennium-ltp., belváros, III. kerület: Áchim-ltp. és környéke, Mezőmegyer, Vandhát<br>Kivéve: a Bartók Béla út páros oldala, a Gyulai út és a Dobozi út     |
| <b>2011. ÁPRILIS 16., SZOMBAT</b><br>A Budapest vasútvonal–Bartók Béla út páros oldala–Bánszki u.–Árpád sor–Gyulai út–Dobozi út (Gerláig)–elkerülő út–gyulai vasútvonal által határolt terület<br><b>Részletesen:</b> Penza-ltp., I. ker., VI. ker., Lencsési ltp., Béke-kertek, Keleti-kertek, Borjúrétí-kertek, Kastélyszőlők, Fényes, Gerla, Kenderföldek |

A fent megadott időpontokban **a háztartásokban keletkezett NEM VESZÉLYES HULLADÉKOKAT** (pl. lom, zsákban összegyűjtött lomb, zöldhulladék, kötegelt nyesedék) **szállítják el.**

A közterület szennyezésének megelőzése érdekében kérjük, hogy a hulladékot **A SZÁLLÍTÁSRA MEGJELÖLT NAPON REGGEL 7 ÓRÁIG**, amennyiben ez nem oldható meg, akkor legkorábban a megadott időpontok előtti napon **helyezzék ki.**

A lomtalanítással kapcsolatos tájékoztatás a **TAPPE Kft. ügyfélszolgálati irodáján, a 66/447-150-es telefonszámon** kérhető.

A városi takarítással kapcsolatban a **polgármesteri hivatal városüzemeltetési osztályán, a 66/523-800/2131-as telefonszámon** adnak felvilágosítást.

TÓTH

INGATLAN

Békéscsaba, Mednyánszky u. 2. 1/8. (Korzó-irodaház) • Mobil: 06-30/391-9051, 06-30/391-7323

Tel./fax: 66/549-620 • Web: www.ingatlan.tothprodukcio.hu • E-mail: tothingatlanbekescsaba@gmail.com

## Pályázat vissza nem térítendő támogatásra az építészeti értékek helyi védelméhez

**Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése 22/1992. (VII. 9.) szám alatt rendeletet alkotott az építészeti értékek helyi védelméről. A rendelet 8. §-a intézkedik a fenntartás támogatásáról.**

8. § (2) „A támogatást igényelheti magánszemély és nem gazdálkodó szervezet, intézmény, akinek (amelynek) az épület, építmény tulajdonában, használatában vagy kezelésében van.”

Támogatás adható: védelemre érdemes, felújításra, korszerűsítésre szoruló épületre, építményre vagy annak részére, olyan épületre, építményre vagy környezeti érték megóvására, ami a város védett területére esik, és felújítását az építésügyi hatóság elrendelte vagy műszakilag indokoltnak tartja. Azonos ingatlan 3 éven belül ismételten nem részesülhet támogatásban.

**Támogatás az egyes épületek esetében az alábbiakra nyújtható:**

- a) lakás céljára szolgáló, oldalhatáron álló épületek esetében a védelemre érdemes, a város hagyományos arculatát őrző építészeti, népi építészeti jegyeket hordozó főhomlokzatra és az oldalkert felőli homlokzat felújítására;
- b) lakás céljára szolgáló, szabadon álló épületek esetében a védelemre érdemes, a város hagyományos arculatát

őrző építészeti, népi építészeti jegyeket hordozó közterületről látható homlokzatok felújítására;

c) közösségi épületek esetében (pl. kereskedelmi, szolgáltató épület stb.) védelemre érdemes, a város hagyományos arculatát őrző építészeti, népi építészeti jegyeket hordozó homlokzatok felújítására, a belső terek rehabilitációt igénylő, „eredeti” állapotot tükröző (belsőépítészeti terv alapján történő) helyreállítására.

Az önkormányzat költségvetéséből részesülő intézmények felújítási igényeinek fedezetére az éves pénzügyi keretük szolgál.

Egyházak, egyházi szervezetek a kisebbségi, ügyrendi és ellenőrzési bizottság felé nyújthatnak be e tárgyú homlokzat-felújítási és -korszerűsítési pályázatot.

**A pályázat tartalmi követelményei**

- a pályázó adatai (név, lakcím, telefonszám), a védendő épület címe, leírása, műszaki adatai (alaprajzi leírás, építési technológia stb.), a meglévő állapot fotói;
- az ingatlan 90 napnál nem régebbi tulajdoni lapját csatolni kell;
- az előírányzott költségeket bemutatni (kivitelezői vagy tervezői becslés, ill. költségvetés);

- fel kell tüntetni a saját erőforrást, valamint az igényelt támogatás összegét;
- a követő évre áthúzódó megvalósítások költségeit meg kell bontani és a pályázatban jelezni kell,
- amennyiben a felújítás építésiengedély- vagy bejelentés-kötelezett, akkor a határozat, ill. a végzés másolatát, illetőleg, ha az engedélyezés folyamatban van, akkor egyerről szóló építési hatósági igazolást kell a pályázathoz mellékelni.

**A pályázatok benyújtásának határideje: 2011. május 2. (hétfő) 12.00.**

A pályázatokat Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának Városépítészeti Csoportjánál kell benyújtani (5600 Békéscsaba, Szent István tér 7.). A pályázatokat Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata Pénzügyi, Gazdasági és Városfejlesztési Bizottsága bírálja el és dönt a támogatás mértékéről. A döntés elsősorban műszaki és városképi indokoltság alapján történik.

A bizottság döntéséről az érdekeltek 2011. május 31-éig (kedd) kapnak értesítést.

További információ Kis Béla városrendezőnél személyesen vagy a 66/452-252/3081 telefonon kapható.  
**Városépítészeti csoport**

|    |   | Átvétel helye                                                                                                                      | Dátum és időtartam              |
|----|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| 1. | A | FECÓ-FERR-FÉM BT. telephelye<br>5600 Békéscsaba, Gyár u. 2.<br><b>Az I. és II. pontban felsorolt valamennyi hulladék átadható!</b> | 2011. április 2.<br>8.00–12.00  |
|    | B | Jamina, orvosi rendelők melletti parkoló (Bacsányi u)<br><b>Csak az I. pontban felsorolt hulladékok adhatók át!</b>                |                                 |
| 2. | A | FECÓ-FERR-FÉM BT. telephelye<br>5600 Békéscsaba, Gyár u. 2.<br><b>Az I. és II. pontban felsorolt valamennyi hulladék átadható!</b> | 2011. április 9.<br>8.00–12.00  |
|    | B | Malom tér<br><b>Csak az I. pontban felsorolt hulladékok adhatók át!</b>                                                            |                                 |
| 3. | A | FECÓ-FERR-FÉM BT. telephelye<br>5600 Békéscsaba, Gyár u. 2.<br><b>Az I. és II. pontban felsorolt valamennyi hulladék átadható!</b> | 2011. április 16.<br>8.00–12.00 |
|    | B | Lencsési Községi Ház melletti parkoló<br><b>Csak az I. pontban felsorolt hulladékok adhatók át!</b>                                |                                 |

- I. A megjelölt gyűjtőhelyeken mennyiségi korlátozás és átvételi díj nélkül leadható hulladékok:**  
gépjármű-, kerékpár-gumiabroncsok, ólomakkumulátorok, telefon-akkumulátorok, hűtőszekrények, tv, rádió, mikro, mosógép, centrifuga, kávéfőző, teafőző, elektromos/kombi tűzhely, rezsó stb., fénycsövek, izzók, szárazelem, számológépek, monitor, billentyűzet, fénymásolók, nyomtatók, szkennerek, telefonok stb.
- II. A Fecó-Ferr-Fém Bt. telephelyén háztartásonként összesen max. 10 kg mennyiségig díjmentesen leadható veszélyes hulladékok:**  
festék-, lakkhulladék, szerves oldószerek, melyek festékek eltávolításából keletkeznek, veszélyes anyagokat tartalmazó, hulladékká vált toner, veszélyes anyagokat tartalmazó festékek, tinták, ragasztók, növényvédő szerek, olaj és zsír.
- Veszélyes hulladékok és a lomtalanítás körébe nem tartozó nem veszélyes hulladékok begyűjtésével kapcsolatban további felvilágosítás a Fecó-Ferr-Fém Bt. telephelyén vagy a 66/435-266 és a 06-20/9428-392 telefonszámon kérhető.**

Pályázati felhívás

**A 100 x szép gyermekfesztivál és a városi gyermeknap programjaival idén az őslények világába utazunk vissza. A plakáton, szórólapon, a helyszín dekorációjában és az egyes programelemekben is megjelenő új arculathoz keresünk ötleteket.**

Témánk tehát az őslények, a dinoszauruszok világa, ezért ez a pályázat azoknak a gyermekeknek szól, akik szeretik a dínókat, valamint a dínókat szerető gyerekek szüleinek, óvó nénijeinek és tanítóinak.

Várjuk alkotásaitokat az alábbi korcsoportok szerint:

- óvodások;
- 1., 2. osztályosok;
- 3., 4., 5. osztályosok.

Technikai és méretmegkötésünk nincs, így küldhető grafika, festmény, szobor, bármilyen technikával készült egyéni vagy csoportos alkotás.

A beérkezett alkotásokból május 29-én, a városi gyermeknapon kiállítást rendezünk, és ekkor díjazzuk a kiválasztott művek alkotóit. A kiállításra minden pályázót meghívunk!

A pályázat elkészítésében és benyújtásában kérjétek a felnőttek segítségét!

Az alkotások hátoldalán (vagy azokhoz mellékelten) ezeket az adatokat adjátok meg:

- név, születési időpont;
- óvoda neve, címe, csoport vagy iskola neve, osztály (ha az ovin, iskolán keresztül pályázol);

– annak a felnőttnek a neve, aki segített (óvó néni, tanító néni, szülő, nagyszülő neve);

– lakcím (minden esetben, hogy a meghívót névre szólóan is el tudjuk küldeni).

Ide várjuk a pályázatodat április 4-e és 8-a között hétköznap reggel 8-tól este 8-ig személyesen, vagy postán: Békéscsabai Kulturális Központ, Andrássy Úti Társaskör (Békéscsaba, Andrássy út 38.)

Ha kérdésed van, keress engem, Zsótér Máriát ugyanitt, vagy az alábbi elérhetőségeken: 66/527-920, 06-20/377-1960, zsotermaria@ifihaz.hu.

Ha pályázol, egyúttal hozzájárulsz ahhoz, hogy alkotásod egészét vagy annak elemeit felhasználjuk a rendezvényhez.

Felhívás

Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala Közterület-felügyelet és Mezei Őrszolgálat felhívással fordul a Békéscsaba közigazgatási területén található külterületi termőföld-tulajdonosokhoz, földhasználókhoz, bérletkhöz. Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének a mezőőri járulékról szóló 4/1999. (II. 25.) számú önkormányzati rendelete szabályozza, hogy minden év március 31-éig lehet bejelenteni a földtulajdonban, illetve a földhasználatban bekövetkezett változást.

Az a földtulajdonos, bérlet, használó, aki a tulajdonában lévő földterületet más használatába adta, illetőleg az a tulajdonos, aki földjét elidegenítette, köteles erről bejelentést tenni a mezei őrszolgálat vezetőjének. A 2011-es évben a járulék kivetése a 2011. január 1-jei állapotok alapján történik.

A fentiek értelmében az elmulasztott vagy késedelmesen bejelentett változások esetén a 2011-es évben a járulék kivetésénél csak a korábbi évek nyilvántartási adatai alapján tudjuk megállapítani a mezőőri járulék mértékét.

Ha a földtulajdonos, bérlet, használó bejelentési kötele-

zettségét nem teljesíti, a járulék fizetésére őt kell kötelezni. A bejelentési kötelezettséget a tulajdonos helyett a földhasználója is teljesítheti.

A bejelentéseket levélben vagy személyesen, illetőleg a 66/523-864-es faxszámon a mezei őrszolgálat vezetőjénél lehet megtenni a Békéscsaba, Szabadság tér 11–17. sz. III. emelet 18. számú irodában. A bejelentéshez csatolni kell a földhasználatra vagy az értékesítésre vonatkozó okirat egy példányát.

További felvilágosítás a 66/523-834-es telefonszámon kérhető.

**Makszin András csoportvezető**



Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata (5600 Békéscsaba, Szent István tér 7. sz.) az alábbi pályázati felhívásokat teszi közzé:

#### PÁLYÁZATI KATEGÓRIÁK

**I. Helyi mikro- és kisvállalkozások technológiafejlesztése a termelő, szolgáltató szektorban, 2011.**

**1.1 A pályázat célja:** A növekedési potenciállal rendelkező helyi mikro- és kisvállalkozások jövedelemtermelő képességének növelése technológiai korszerűsítésen keresztül.

**1.2 A támogatás formája:** viszsza nem térítendő.

**1.3 A támogatás mértéke:** az elszámolható költségek 50%-a, de maximum 750 000 Ft.

**1.4 A támogatási összeg:** 200 000–750 000 Ft.

**1.5 A kedvezményezettek köre:** mikro- és kisvállalkozások, egyéni vállalkozók.

**II. Új munkahelyek, munkahelyteremtés támogatása Békéscsabán, 2011.**

## Felhívás

**2.1 A pályázat célja:** vállalkozásonként 1–2 új munkahely létrehozásának támogatása, a helyi mikro- és kisvállalkozások versenyképességének növelése Békéscsaba Megyei Jogú Város területén.

**2.2 A támogatás formája:** 1 év időtartamra vissza nem térítendő járuléktámogatás és részbeni bértámogatás.

**2.3 A támogatási összeg:** összesen maximum 600 000 Ft/munkahely.

**2.4 A kedvezményezettek köre:** mikro- és kisvállalkozások, egyéni vállalkozók, nonprofit szervezetek.

**2.5 A támogatás csökkent és megváltozott munkaképességű emberek foglalkoztatására is kiterjed.**

#### A PÁLYÁZAT BENYÚJTÁSA

A pályázati anyag kizárólag magyar nyelven, a Békéscsaba város honlapján megjelenő pályázati dokumentáció sze-

rinti változatlan formátumban nyújtható be. A pályázatot 2 példányban, valamint további 1 elektronikus példányban, zárt csomagolásban, ajánlott küldeményként kell beküldeni a dokumentációban szereplő címre. A kérelmet hiánytalanul, minden kérdésre választ adva és az előírt dokumentumok csatolásával kell benyújtani.

Felhívjuk a figyelmet, hogy a pályázat tartalmi elemeinek változtatására a benyújtást követően nincs lehetőség.

**A beadási határidő:**  
**2011. április 22.**

#### INFORMÁCIÓ

További információ kérhető a pályázat lebonyolítójától, a Békéscsabai Vállalkozói Centrum Kft.-től a 66/442-720-as telefonszámon vagy a bic@bvc.hu e-mail címen. A teljes pályázati dokumentáció a város internetes oldaláról tölthető le (www.bekescsaba.hu/Hírek/Pályázati hírek).

## Kéthetes tisztítókúra indul

A Létvagy Munkacsoport kéthetes tisztítókúrát indít Békéscsabán *dr. Buki Mária* belgyógyász szakorvos, homeopátiás orvos szakmai irányításával.

A szervezetünkben évente döbbenetesen sok, mintegy négykilónyi mérgeanyag halmozódik fel a tartósított élelmiszerekből, a rovarirtókkal kezelt növényekből, a klóros ivóvízből, a levegőből, a háztartási és kozmetikai szerekből. Szervezetünk képes az öntisztulásra, de jó, ha évente két alkalommal „nagytakarítással” is segítünk. A tisztítókúra javítja az anyagcserét, csökkenti a vérnyomást, a szénhidrát iránti sóvárgást, jóteknony hatású az ízületekre, regenerálja az idegrendszert és fontos segítség a súlycsökkentésben.

A program ételköstolóval egybekötött nyitóelőadását március 30-án 17 órától a Zöld Bambusz étteremben (Andrássy út 51., földszint 21.) hallgathatják meg az érdeklődők. További információk a [www.letvagy.hu](http://www.letvagy.hu) honlapon olvashatók.

**M. E.**

A **Heti Kelet Kulturális Alapítvány** köszöni eddigi segítőinek a támogatást. Ha tehetik, a jövőben is áldozzanak a civil szervezet működésének szponzorálására. Adószám: 18390117-1-04.

## Közérdekű közlemény az óvodába történő jelentkezésről

**Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzat Polgármesteri Hivatala értesíti az érintett szülőket, hogy a 2011/2012-es nevelési évben az óvodai ellátást igénylő gyermekek nyilvántartásba vétele a Körösök Völgye Látogatóközpontban (Széchenyi liget), illetve Mezőmgyeren és Gerlán az óvodában történik.**

#### A JELENTKEZÉS IDEJE:

2011. május 2. (hétfő)

8.00–18.00 óra

2011. május 3. (kedd)

8.00–18.00 óra

2011. május 4. (szerda)

8.00–18.00 óra

Óvodába jelentkezhet minden olyan, okmányai szerint Békéscsabán lakó kisgyermek, aki a 3. életévét 2011. december 31. napjáig betölti. A közoktatásról szóló törvény

értelmében köteles óvodába beírni gyermekét a szülő abban az évben, amelyben a gyermek az 5. életévét betölti.

Amennyiben a szülő a fenti időpontban nem él az óvodába jelentkezés lehetőségével, úgy választási lehetősége az adott évre vonatkozóan a szabad férőhellyel rendelkező óvodákra korlátozódik.

Az óvodai felvétel rendje, az óvodai körzetbeosztás, az óvodákról szóló ismertető a város honlapján, [www.bekescsaba.hu/csabaiélet/oktatás/óvodák](http://www.bekescsaba.hu/csabaiélet/oktatás/óvodák), valamint az óvodákban megtalálható.

A jelentkezéshez a gyermek születési anyakönyvi kivonata, lakcímet igazoló hatósági igazolványa, valamint a szülő (gondviselő) személyazonosító igazolványa, lakcímet igazoló hatósági igazolványa szükséges.

## Százlábú kirándulások

A Százlábú Egyesület különleges túrákat, kirándulásokat tervez a következő hónapokban, hogy segítséget nyújtson tagjainak és az érdeklődőknek a szabad idő hasznos eltöltéséhez.

Április közepén a Fehérkőhasadékot és a Bihar-hegység legmagasabb vízesését, a Nagy-Phaeton vízesést keresik fel. Április végén Prágába és Karlovy Varyba szervez-

nek ötnapos kirándulást. Májusban Észak-Erdély, Biharfüred és Herkulesfürdő az úti cél, júniusban pedig schengeni határnyitogató túrát, majd pünkösdi vízitúrát terveznek, és a csíksomlyói búcsút sem szeretnék kihagyni.

A Százlábú Egyesület nyílt programjairól további információk a [www.szazlabu.hu](http://www.szazlabu.hu) honlapon olvashatók.

**m. e.**

## Gubucz Katalin sajtódíja

A Magyar Újságírók Közössége a szabad magyar sajtó napja alkalmából sajtódíjat adományozott *Gubucz Katalin* Békéscsabán élő újságírónak, az Orosházi Élet felelős szerkesztőjének.

A Lant és Toll díjat – melyet az idén négyen kaptak meg – Budapesten, a MÜK székházában *Kósa Csaba*, a szervezet elnöke adta át kollégáinknak több évtizedes újságírói-szerkesztői munkája elismeréseként.

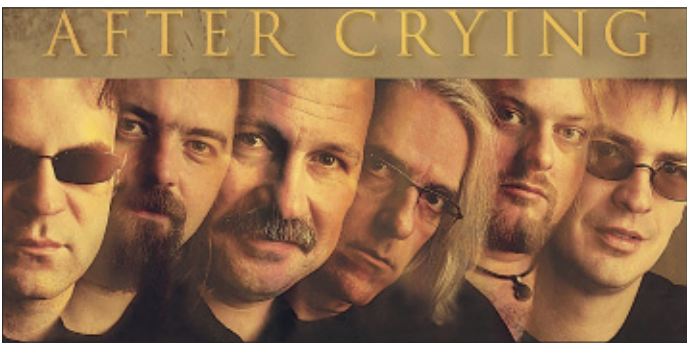
A méltatásban elhangzott, hogy – mint vidékinek és nőnek – kétszeres hátránnyal kellett megküzdenie a pályán. Akkor is a nemzeti, polgári értékrendet képviselte, amikor ezzel egzisztenciáját veszélyeztette. A Heti Kelet főszerkesztőjeként kollégáival úttörőként tárta fel a kilencvenes évek olajbotrányait és rendőrkorrupciós ügyeit, ezzel országos hírnevet szerezve a Békés megyei oknyomozó újságírásnak. Dolgozott a Szabad Föld tudósítójaként, Csabai Polgár néven lapot alapított Békéscsabán, majd részt vett a Heti Kelet című, polgári értékrendet képviselő megyei hetilap alapításában, szerkesztésében.

Négy éve az Orosházi Élet felelős szerkesztője. Jelentős részt vállalt a szerkesztőség építésében, a lap elmúlt évi tartalmi-formai megújításában.

## Koncert a Bartók zeneiskolában

After Crying-koncert lesz április 2-án (szombaton) 19 órától a Bartók Béla Zeneiskola Bartók Kamaratermében (bejárat a Szabadság tér 4. sz. alatti főbejáratnál).

Jegyelővétel a Bartók Béla Zeneiskola portáján, tel.: 66/321-222. További információ: 66/441-011, 06-70/394-4678 (napközben).



## Aknay a Jankay Galériában

*Aknay János* Kossuth- és Munkácsy-díjas festőművész alkotásaiból nyílt tárlat nemrégiben a Jankay Galériában. A művész 1972-től alapító tagja, elnöke s egyik meghatározó egyénisége a szentendrei Vajda Lajos Stúdióknak. Alkotásainak visszatérő alakjai a különféle formai variációkban és sokféle alakban feltűnő anyagok. Művészete szervesen il-

leszkedik a szentendrei hagyományok közé, a Vajda Lajos Stúdió – Vajda Lajos, Korniss Dezső, Bálint Endre, Barcsay Jenő, Deim Pál – nevével fémjelzett konstruktív-szürrealista irányzatba. Motívumai: ház, angyal, bábu, kereszt, ablak – végül teljesen egyéni stílust teremtett a magyar és székely rovasírás motívumainak alkalmazásával. Egyik alapító tagja volt

1994-ben a nemzetközi kitekintésű PATAK csoportnak. Csabai tárlatát *P Szabó Ernő* művészettörténész nyitotta meg a Bartók zeneiskola növendékeinek közreműködésével. *Szegediné Kozák Mária*, a galéria vezetője e tárlattal köszönt el a művészetkedvelő csabai közönségtől. A tárlat április 13-áig tekinthető meg.

**V. A.**

#### Vegyünk vagy fogadjunk örökbe?

A 102 Kisállat Alapítvány kuratóriumának elnöke, *Jambrichné Baranyai Klára* segítségével a Csabai Mérleg új sorozatában ezúttal a szervezet ebrehabilitációs örökbefogadási programját mutatjuk be. Jambrichné nagy álma, hogy kisállat-örökbefogadó és rehabilitációs központot hozzon létre Békéscsabán, s most arra kértük, mutassa be a

létesülendő központ tevékenységét:

– Örök kérdés: vegyünk, vagy inkább fogadjunk örökbe? A mi célunk az örökbefogadás népszerűsítése, de azt szoktuk javasolni, hogy a leendő gazda nézzon utána mindkét lehetőségnek. Nagyon sok kutya kerül olyan helyzetbe, hogy a gazdája kénytelen őt beadni egy menhelyre vagy egy gypmesteri telepre. Az állat nem tehet erről,

nem az ő hibája, ezért megérdemli a második esélyt. Alapítványunk elsődlegesen gypmesteri telepek altatás előtt álló kutyáinak mentését végzi, és segít azok gazdához juttatásában. Aki tőlünk fogad örökbe kutyát, két életet ment meg! Egyik az örökbefogadott kutya élete, a másik egy újabb kutyáé, amelyik a „megüresedett” helyre kerül. Mottónk: megfelelő eb a megfelelő gazdához! Igyek-

szünk szakmai segítséget nyújtani a döntés meghozatalához, hiszen boldog, nyugodt, kiegyensúlyozott kutyás életet csak akkor élhetünk, ha a hozzánk legjobban illő kutyát választjuk. Természetesen itt nem a külsőre gondolunk, hanem a belső, a lelki összhangra. Aki elfogadja tanácsainkat, az biztosan nem fog csalódni! Elérhetőségünk: [www.102kisallatalapitvany.hu](http://www.102kisallatalapitvany.hu).

**Vándor Andrea**

**www.dieselgarage.hu**  
**BÉKÉSCSABA Új helyen!**  
**Bartók Béla út 58.**  
**Telefon: 70/317-5775**

**Nyugati típusú személy- és kistehergépkocsik javítása alkatrész-ellátással.**  
**Nyitási akció!**  
**A nálunk megrendelt fék- kipufogó alkatrészek cseréje esetén nem számítunk fel munkadíjat!**  
**Minden javítás árából 10% kedvezmény!**



# Mi történik, ha a tönk szélére kerül egy település?



**Az elszegényedett, eladósodott települések gondnokság alá kerülhetnek, amíg nem rendeződnek pénzügyeik**

Tizenkét település ment csődbe eddig az év során. A probléma oka legtöbbször a túlzott hitelfelvétel és a saját források hiánya. A szakértő szerint túl nagy az önkormányzatok önállósága. Tiszabón nem kapnak törvényben előírt juttatást a közalkalmazottak, és már minden önkormányzati tulajdon a hitelezők kezében van. A Belügyminisztérium harmincmilliárd forinttal támogatja a talpra állást.

Újabb tizenkét település kezdett adósságrendezésbe, vagyis csődeljárás indult ellene a közelmúltban. Ez csak töredéke a tönk szélén táncoló önkormányzatoknak, ezért lapunk annak járt utána, mi történik egy településsel, amikor csődbe megy. Jókay Károly önkormányzati szakértő szerint rossz az önkormányzatok működését szabályozó törvény.

– Túl nagy önállósága van az önkormányzatoknak – magyarázta a szakértő. – Menet közben senki sem felügyeli azt, hogy egy település mennyire adósítja el magát, ezért fordulhat elő, hogy egy nyolcszáz lelkes falunak 200 millió forint svájci frank alapú hitele van. Ebből tornacsarnok és uszoda épül azért, hogy fejlődjön a település, mert a vezetőknek politikai küldetésük van, fel kell mutatniuk valamit a választásokig. Az adósságrendezés során kijelölnek egy gondnokot, aki irányítja a normatív támogatások, a helyi adók formájában befolyó összegek elköltését. A bank pedig ingatlanok formájában írja le a tartozást, legtöbb-

ször gyakorlatilag megtartja azt, amire a hitelt adta – magyarázta Jókay Károly. Megkerestük az egyik nehéz helyzetben lévő település önkormányzatát, hogy megtudjuk, a község életében milyen konkrét változásokat hoz a kialakult helyzet. Tiszabó jegyzője, Ulviczky László elmondta: a dolgozók bére bántja a felelőtlen költsékezést. – A település gazdálkodásáért a polgármester és a képviselő-testület a felelős – mondta a jegyző. – Jelenleg minden önkormányzati tulajdonú ingatlanon jelzálog van Tiszabón, a tavalyi 150 és az idei 148 milliós hiteltartozás eredményeképpen. Az állam elvárja, hogy a község saját forrásokat is találjon, de vannak helyek, ahol erre egyáltalán nincs lehetőség. A csődöt felügyelő gondnok elrendelte, hogy a segélyeket ki kell fizetni a fenntartásra adott pénzből, de a hivatal dolgozói nem kapják meg a béren kívüli juttatásaikat. Segítene, ha a képviselő-testület tagjainak alkalmasságát vizsgálnák valamilyen módon, hiszen olykor a legalapvetőbb készségekben is hiányossá-

gaik vannak, és százmilliók be- ruházásokról döntenek. A mostani kormány egyik legjobb döntése lenne, ha a jegyzők működését közvetlenül a kormányhivatalok alá rendelné, akkor gond nélkül be tudnák tartatni a törvényt. Nem fordulhatna elő az, ami Tiszabón, hogy felhívtam a figyelmet az adósságrendezés szükségességére, és másnap testületi döntés alapján kirúgtak. Azóta visszakerültem az állásomba, és megkezdtük az tartozások rendezését – mondta lapunknak Ulviczky László, Tiszabó jegyzője. Megkerestük a Belügyminisztériumot is, hogy megtudjuk, hogyan segítik a csődbe jutott települések talpra állását. – A csőd közeli helyzet nincs definiálva jogszabályban, a törvény magának az adósságrendezési eljárás megindításának a feltételeit határozza meg. Az eljárást a fenti törvényben foglaltak alapján a helyi önkormányzat, valamint annak hitelezője kezdeményezheti. Nincs olyan állami szerv, amelyik fel lenne jogosítva az eljárás megindítására. A nehéz helyzetbe került önkormányzatok támogatását szolgálja a 2011. évi költségvetési törvényben foglalt támogatás, amelynek összege 31 milliárd 137 millió Ft – derült ki a minisztérium sajtóosztályának válaszából.

BE

## Bontják a házakat



**Az iszapömlésben megsérült házak tucatjait teszik a földdel egyenlővé**

Hatékony munkát végzett a kormányzat a vörösiszap-katasztrófa helyszínén. A milliárdos nagyságrendű károk egy részét a katasztrófavédelmi céllelőirányzatból és a kármentő alapról igyekeznek felszámolni. – Javában zajlik a lakópark építése. Megkezd- tük a tönkrement, életveszélyessé vált házak lebontását és az átszakadt zagytároló kazetta lezárását – mondta el lapunknak Petróczi Tímea, a katasztrófavédelmi igazgató- ság szóvivője.

# Wahorn: A baloldalnak túl jobbos vagyok

Wahorn András az egyik kereskedelmi rádió műsorvezetője volt tavaly júliusig, amikor különös indoklással váltak meg tőle. Az igazgató szerint az „összművész” műsorvezetői minőségében nem hozta a képzőművészetben és zenében tőle megszokott színvonalat. Később Wahorn a magukat a sajtószabadság védelmezőiként feltüntető Facebook-csoportnak adott interjújában elmondta: valójában a meghívott vendégek miatt rúgták ki. Az interjút azonban el- dugták.

– Azt mondta az igazgató, hogy ne hívjak jobbos embereket, mert azt fogják hinni a hallgatók, hogy újfasiszta szálláshelyet akarok kialakítani a rádióban – erősítette meg a korábban mondottakat lapunknak a képzőművész. – Ebből én arra a következtetésre jutottam, hogy ez a rádió ugyanúgy nem viseli el a másik oldalt, ahogy a másik oldali média sem. Erről beszéltem abban a videóban, amit egy sorozat részeként,

egy sajtószabadságot zászló- jára tűző Facebook-csoport készített velem. Ez a csoport neccesnek ítélte meg a velem készült videót, ezért egy olyan internetes oldalra dugta el, amit csak az talál meg, aki ismeri a pontos címet. Ezt azzal indokolták, hogy amit állítok, az nem segítene a céljuk elérésében, nem igaz, amit mon- dok, és véleménynyilvánítás helyett egy esetet meséltem el: a személyes problémámat belekeverem egy fontos ügy-

be. Megkerestek egy konser- vatív politikai blogot is, hogy mondják el, mit gondolnak a sajtószabadságról, ehhez kapták mintaként a videót – rólam. Ők pedig, ahelyett, hogy megfogalmazták volna álláspontjukat, kitették a ve- lem készült videó elérési út- vonalát a blogjukra, és írtak egy negatív cikket a sajtósza- badságért küzdő csoportról. Ugyanaz történt velem, mint a Klubrádióban: a baloldal- nak nem vagyok jó, mert job- bosnak látnak, a jobboldal- nak pedig azért, mert túlzot- tan is balosnak – mesélt la- punknak a történetekről Wa- horn András összművész, aki telefonhívásunk idején épp leégett műtermének marad- ványait próbálta kimenteni a hamuból.

BODNÁR E.



Wahorn Andrásal megismétlődött a rádióban történt eset

## WC nélkül a lakások kilenc százaléka

Egy nemrég napvilágot látott és nagy port kavart, 2009-es európai uniós statisztika szerint Magyarország lakosságá- nak 55 százaléka túlszűfolt lakásban él. A KSH által mért ráta 2005-ben mindössze nyolc százalék volt.

– A döbbenetet kiváltó ku- tatás, az úgynevezett SILC- adatgyűjtés alapján készült – magyarázta Salamin Judit, a KSH munkatársa. – Magyar- országon a túlszűfolt ottho- nokban élők aránya igen ma- gas, amivel az európai „élvo- nalban” szerepelünk. Ezt szí- gorú mérce alapján mér- ik. A feltételek között szerepel az, hogy külön szoba jár minden tizennyolc éven felüli egye- dülállóknak, házaspár esetén a párnak. Sőt, a tizenkét évnél idősebb fiú- és lánygyerme- keknek is. Egyedül az azonos nemű gyermekek maradhat- nak egy szobában. Magyaror- szágon mások a mérési szempontok. Nálunk, ha két főnél több él egy szobában, akkor zsúfolt. Hat éve végez-

tünk kutatást, akkor ez az arány mindössze nyolc szá- zalék volt. Döbbenetet keltett az is, hogy a statisztika szerint Romániában és Bulgáriában

feltűnően magas az öblítő- s WC és a fürdőkád vagy zuha- nyozó nélküli háztartások ará- nya. Székely Gáborné, a KSH munkatársa a magyarországi helyzetről elmondta, mér- eseik szerint 2005-ben a lakos- ság kilenc százaléka nem rendelkezett öblítő WC-vel.

U. J.



Sok helyen a vízöblítéses WC még mindig álom



Berényi András: Az alapvető demokratikus berendezkedési formák nem változnak

## Az új alkotmány szóhasználatán lovagolnak

Több mint 60 év után saját alkotmánya lesz Magyarországnak. Az új alaptörvény jogszabályként működik, mint a modern alkotmányok nagy része, de olyan történelmi értéket is hordoz, mint a Szent Korona gondolatossága. Berényi András jogász szerint a demokratikus berendezkedés alig változik, a bírálók a konzervatív szóhasználaton lovagolnak.

– Egy televíziós felmérés szerint az emberek 70 százaléka nem tudja, mire való az alkotmány. Mi a szerepe?

– Az alkotmány alaptörvény. Meghatározza egy ország állami berendezkedési formáját és az állampolgárok alapvető jogait, kötelezettségeit. Magyarországon történelmi alkotmány volt érvényben 1949-ig, ez az évszázadok alatt kialakult jogszabályok összessége. Elterjedtebb a chartális forma, ami valójában egy jogszabály. Ilyen születik most, és ilyen volt az első írott alkotmány 1949-ben. – Beke-rül az alkotmányba a Szent Korona gondolatossága.

– A magyar történelmi alkotmány, amely 1949-ig volt élő, a Szent Korona-tanra épült. A

magyar államformát, annak berendezkedését a Szent Korona szimbolizálja, ami nem pusztán egy királynak, hanem a történelmi alkotmánynak is szimbóluma.

– Milyen mértékűek a változások?

– A tervezett új alkotmányt nem a tartalma miatt támadják, mivel az állami vagy kormányzati berendezkedés, működés terén nem hoz lényegi változásokat. A tervezetben akadnak pontok, amelyek nagy valószínűséggel ki-maradnak. Az alapvető demokratikus berendezkedési formák természetesen nem változnak.

– A tervezet nemzeti hitvallásra vonatkozó részét éri a legtöbb kritika.

– Sokszor támadják a történetiségét, az eszméjét, az eszmevilágát, a szófordulatait. Azt, hogy a megyéket ezentúl vármegyének nevezzük majd, vagy, hogy nem legfelsőbb bíróság lesz ezentúl, hanem kúria, és ispánok állnak a kormányhivatalok élén. Ezer évig így nevezték, miért ne lehetne most így nevezni?

– Van olyan része a tervezetnek, mellyel nem ért egyet?

– Van egy olyan passzus, amely arról szól, hogy „nem ismerjük el az 1949. évi kommunista alkotmány jogfolytonosságát, amely egy zsarnok birodalom alapja volt, ezért ki-nyilvánítjuk annak érvénytelenségét”. Megítélésem szerint félreérthetően van megfogalmazva az az alapvető történelmi elvárás, hogy szakítsunk végre az 1949 óta fennálló és hatályban lévő alkotmánnyal. Bár 1989-ben módosult, de ezt a módosulást a szakemberek már akkor ide-iglenesnek tartották. Addig, amíg nem születik meg az új, önálló, saját maga által létrehozott, elvárt állami berendezkedési formát tartalmazó alkotmány. A történelmi elvárás valóban ez, de pontatlan a megfogalmazás, félreérthető annak érvénytelensége. Mert-hogy erkölcsi és etikai szempontból nyilván semmisnek és érvénytelennek tekintjük, de jogi szempontból az egy-séges magyar önálló közigazgatás fennállását nem tagadhatjuk meg, még ha annak az önrendelkezési joga – a szovjet behatás miatt – eléggé csökkentett volt is.

B. E.



Berényi András, a Zrínyi Miklós Nemzetvédelmi Egyetem oktatója szerint a Szent Koronának fontos helye és szerepe lesz az új alkotmányban

## Szélesebb palettát!

Életmű- és különdíjat is kiosztanak az idén nyáron az egyik legjelentősebb fesztiválon, amely helyet ad a kulturális médiadíjak átadásának. A kuratórium tagja Lovasi András is, aki lapunknak elmondta: külön öröm számára, hogy az új médiatörvény lehetővé teszi a szélesebb zenei paletta megjelenését a televíziókban, rádiókban. – A magyar zenészek szempontjából nagyon fontos változásokat hozott az új médiatörvény – magyarázta a Kossuth-díjas művész. – Azt szeretném, hogy ami eddig mellőzött volt, például a rockzene, ezután nagyobb teret kapjon a rádiókban és a tévékben. A díjazásnál azok mellé teszem majd le a voksom, akik a legszélesebb zenei kínálatot támogatják.

U. J.



Fotó: Helyi Téma

A megrendelők nevét sohasem hozták nyilvánosságra

## Pozsgay Imre az szt-tisztekről

Pozsgay Imre szerint szavazati jogot kell adni minden magyarnak, és nyilvánosságra kell hozni annak az 50–100 embernek a nevét, akik annak idején az ügynökök és besúgók sok százezres hálózatát működtették. Az új alkotmány kidolgozásában is részt vállaló egyetemi tanár úgy véli: Európa tartozik nekünk 40 évvel.



Pozsgay Imre: Az izraeli magyarokat is megilleti a választójog

– Milyen intézkedésekkel maradt adós az elmúlt 20 évben a mindenkori magyar kormány? Mi az, amit a jelenlegi kormány a kétharmados többség birtokában be kell, hogy pótoljon?

– A rendszerváltáskor óriási kompromisszum és paktumok árán lett jogállam Magyarországon. A nemzeti leltár elmaradt, a lehetőségeinkkel nem éltünk, a társadalom többsége lassan kiszorult a döntéshozatalból, az ország pedig feladta szuverenitásának egy részét, amikor az Európai Közösség felé kezdett közeledni. A feladott szuverenitás ára lehetett volna az államadósság átutemezése, részleges elengedése. Mert nem mi tartozunk a Nyugatnak, Európa tartozik nekünk 40 évvel. De ezt kevesen gondolták

át, a szolgálékűség kormányzott. Most kell bepótolni az elmúlt 20 év elmaradt reformjait, ez a folyamat kezdődött el az alkotmányozással. Az új magyar alkotmány megkerülhetetlenül helyreállítja az 1944. március 19-én, majd 1947–'48-ban megszakadt állami önrendelkezést. Csak önmagunkra kell vigyázni, ezúttal senki másnak nem kell megfelelni! Az alkotmányban először is definiálni kell a nemzeti vagyoni fogalmát, és védelem alá kell helyezni, rendbe kell tenni a jogi intézményeinket és például a határon túli magyarok helyzetét.

– Utóbbival kapcsolatban korábban úgy nyilatkozott: kapjon szavazati jogot minden magyar, határon innen és túl. Számolt a Clevelandben, Mel-

bourne-ben vagy éppen Jeruzsálemben élőkkal is, akik bizonyítani tudják magyarországi felmenőiket és honosításért folyamodnak az anyaországhoz? Nekik is jár a szavazati jog?

– Mindenkinek jár, aki magyar állampolgárságot szerez. Szerintem jogilag nem lenne szabad különbséget tenni honosított és született, ilyen és amolyan magyar állampolgár között. Az állampolgár az állampolgár, ha Magyarországon él, ha Erdélyben, ha Izraelben.

– Nemrég újabb lista került fel az internetre, amelyen állítólag egykori szt-tisztek neve szerepel. Ön szerint van értelme 30 év után nagypapakorú embereket pellengérré állítani, vagy ez szükséges része a történelmi igazságtételnek?

– Ez elkerülhetetlen része a társadalmi megbékélésnek. De jóval korábban kellett volna elintézní! A rendszerváltás idején azt javasoltam Antall Józsefnek, hozzák nyilvánosságra annak az 50–100 embernek a nevét, aki mozgatta a több százezer ügynök hálózatát. Mondtam neki: nem kell akasztani, elég a szégyen! Ezt Antall nem vállalta, pedig feloldódhatt volna az a társadalmi görcs, ami máig kíséri az egész jelenséget. Az elmúlt két évtizedben sok besúgó, szt-tiszt, ügynök bukkott le, de az egykori megrendelőket azóta sem bántotta senki. Az interjú teljes szövegét a [www.helyitema.hu](http://www.helyitema.hu) oldalon olvashatják.

ELEMÉRY MÁTÉ

## Minden magzatra várnak valahol!

Új programot indított Soltész Miklós vezetésével az Nemzeti Erőforrás Minisztérium Szociális, Család- és Ifjúságügyért Felelős Államtitkársága (NEFMI). Céljaik közt szerepel, hogy a leendő szülők három évnél idősebb gyermek is örökbe fogadhassanak.

Magyarországon évente hat-száz gyermeket fogadnak örökbe. A gyermekek alig fele a szülők egyetértésével kerül új családhoz, a gyerekek másik felét a hivatalok kényszerűen elhelyezni. Az elmúlt négy évben a KSH adatai szerint csaknem százhetvenezer abortusz történt hazánkban. A kezdeményezés ezeknek a számoknak a drasztikus javulását tűzte ki célul.

– Az örökbefogadói gyes intézményének bevezetése elősegítheti a háromévesnél idősebb, több traumán átesett gyermekek családba helyezését – tájékoztott a NEFMI Szociális, Család- és Ifjúságügyért Felelős Államtitkársága. – Szükség van arra, hogy az örökbe fogadó szülő a gyermekkel a beilleszkedés érdekében otthon maradjon. A 10 évnél fiatalabb gyermekkel az örökbe fogadó szülők valamelyi-

ke hat hónapig igénybe veheti a gyeset. Várható, hogy ezután több háromévesnél idősebb gyermeket fogadnak örökbe – véli a NEFMI. A hivatal az új szabályokkal a megfogant gyermekek megtartását és a családok egyben tartását ösztönzi. – Úgy

gondoljuk, hogy minden magzatra várnak valahol, célunk, hogy minden magzat megszülethessen, és családban nőhessen fel. Évente több tízezer abortusz történik, miközben sokan várnak gyermekekre. A gyermekvédelmi törvény családok átmeneti otthonának egyik fontos új feladatául írja elő, hogy január 1-jétől a várandós anya férjét, élettársát is befogadja a család együtt tartása érdekében.

BODNAR



Cél, hogy minden magzat megszülessen és családban nőhessen fel

Fotó: Helyi Téma



# Órült hobbi hódít: háborús éleslőszereket gyűjtenek Pokolgépekkel játszadoznak

Világháborús robbanóeszköz gyilkolt múlt héten Zalaegerszegen. A detonáció következtében egy 44 éves férfi meghalt, az udvaron tartózkodó 19 éves fia súlyos sérüléseket szenvedett. A vizsgálat jelenlegi állása szerint a férfi és barátai fémkeresővel gyűjtöttek háborús lőszereket. A világégés néma tanúi ma is életveszélyt jelentenek a felelőtlen amatőr kutatókra és környezetükre.

A hatályos rendelet értelmében, ha robbanószert vagy lőszert találunk, haladéktalanul be kell jelenteni a legközelebbi rendőrkapitányságon vagy önkormányzatnál, ahol megteszik a szükséges további intézkedést.

– Semmi esetre sem szabad hozzányúlni! Ha nem bántják, önmagától nem robban fel.

Lőszerek birtoklása ráadásul bűncselekmény. Ezek és az ehhez hasonló eszközök több mint 65 év alatt korrodálódtak, a bennük lévő anyag veszélyes vegyi folyamatokon mehetett át. Laikus nem tudja megállapítani, milyen állapotban van a lőszer, kilőtték-e (ha igen, még veszélyesebb), milyen típusú a gyújtószerkezet és az milyen állapotban van.



A tűzszerészek különleges óvintézkedések mellett nyúlnak a robbanószerkezetekhez

Elképzelhető, hogy egy apróbb rázkódásra beindulhat. Tűzszerészeink is csak alapos, óvatos szemrevételezés után állapítják meg a robbanótest állapotát és döntenek a hatástalanítás módjáról – tudtuk meg Kerekesné Benedek Mária századostól, az MH 1. Honvéd Tűzszerész és Hadihajós Ezred kommunikációs tisztjétől.

A százados asszony számos korábbi, megdöbbentő esetről is beszámolt lapunknak.

– Pár évvel ezelőtt Várpalotán történt a zalaegerszegihez hasonló eset. A nagypapa kis unokája jelenlétében próbált szétszerelni egy talált robbanótestet. Mindketten életüket veszítették. Szerencsére voltak szerencsésebb esetek is: egy idős bácsi éveken át az udvarában felállított tűzszerégi gránáton kalapálta a kaszáját. Mikor elvittük, még morgott is, hogy milyen jó szolgálatot tett neki az a vasdarab. Látunk már tűzszerégi gránátokból kialakozott földutat, találunk kutyát egy gránáthoz kötve. Mikor a járó szóvá tette, a gazda elmondta, hogy ez már a második, mert az első elhúzta a kutya. Kaputámaszként is használtak tűzszerégi gránátot és pulikutya nyakában kézigránátot, „csengőként”. **BARANYAI**

# Káliummal és halállal ijesztgetik a fogyasztókat Sós rémhírek terjednek

Az interneten terjedő hírek hatására megugrott a patikákban az orvosi só, a nagy tisztaságú nátrium-klorid (NaCl) iránti kereslet. A különböző fórumokon megjelent írárok szerint a boltokban kapható csökkentett nátrium- (Na) és megnövelt kálium- (K) tartalmú sók, ételízesítők nem szabványosak, halálos veszedelmet jelentenek mind a beteg, mind az egészséges fogyasztókra.



Az egészséges életmód érdekében változtatni kell sózási szokásainkon

Az Országos Élelmezés- és Táplálkozástudományi Intézetet, az OÉTI-t kérdeztük meg a rémhírekkel kapcsolatban.

– Az interneten számos buhaság terjed. A patikák is beszámoltak ezeknek a híreknek a hatásáról, a gyógyszer-tárakban megugrott az orvosi só iránti kereslet. Ha bármi igaz lenne a különböző fórumokon megjelent, minden tudományos alapot nélkülöző cikkekből, már rég meghaltunk volna. Honlapunkon, a Nemzeti Sócsökkentő Programot bemutató oldalon mindenki választ kaphat a sófogyasztással kapcsolatban felmerülő kérdéseire – tudtuk meg dr. Martos Évától, az OÉTI főigazgató főorvosától. A hivatalos honlap megcáfolja a rémhírkeltőket: „A nátriumbevitel csökkentése és a káliumbevitel növelése egyaránt vérnyomáscsökkentő

hatású, mind normális, mind magas vérnyomásos egyéneknél. Bizonyítottak tekinthető, hogy minden olyan diétás módosítás, amely a Na-bevitel csökkentésére, illetve a K-bevitel növelésére irányul, jelentősen hozzájárul a lakosság egészségi állapotának javulásához, a szív és érrendszeri betegségekből eredő halálozás csökkenéséhez. Az Amerikai Hypertonia Társaság 2009-ben megjelent állásfoglalása a vérnyomáscsökkentést eredményező táplálkozási ajánlásokról egyebek mellett javasolja, hogy a nátriumfogyasztás ne haladja meg a 2,3 grammot naponta, a káliumbevitel érje el a 4,7 gramm/nap szintet. Megállapítja, hogy egészséges egyéneknél, normál vesefunkció mellett a napi 4,7 gramm káliumbevitel meghaladó étrend sem jelent semmilyen kockázatot, mivel

a felesleg a vizelettel kiválasztódik.”

Vincefiné Simon Tímea dietetikus, táplálkozási szakértő szerint is oda kell figyelni, hogy mennyi és milyen összetételű só terméket használunk a konyhában.

– A jódosított tengeri só ajánlom, ebből is elsősorban a minőségi termékeket. A legjobb, ha zöldfűszereket használunk ételünk ízesítésére. Természetesen ebben is mértéket kell tartani, minél kevesebb sót, sós ételt fogyasztani. A magyar konyhára jellemző a só nagy mennyiségű felhasználása, az egészséges életmód érdekében ezen változtatni kell.

**BARANYAI**

## Szabvány az asztalon

Az étkezési konyhasó minőségi előírásaira sem európai uniós, sem nemzeti jogszabály, illetve Magyar Élelmiszerkönyv jelenleg nincs hatályban. Hazánkban az MSZ-01-10007:1982. számú magyar szabvány tartalmaz az „étkezési sóra” vonatkozó minőségi paramétereket, az itt található, a nátrium-klorid (NaCl) tartalomra vonatkozó előírás szerint az étkezési sónak legalább 97 százalék NaCl-tartalommal kell rendelkeznie. A szabványok alkalmazása azonban már nem kötelező. Abban az esetben, ha az étkezési konyhasóban a nátrium-klorid egy részét kálium-kloriddal helyettesítik – pl. csökkentett nátriumtartalmú konyhasók esetében –, akkor a jelölésen fel kell tüntetni a kálium-klorid-tartalmat is – tudtuk meg a Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Élelmiszer- és Takarmánybiztonsági Igazgatóságától.

# A fülcsengés miatt nem kell megőrülni!

A babona szerint, ha az ember jobb füle cseng, jó, ha a bal, rossz hírt hall. Azok, akiknek éveken keresztül megkeseríti az életét a fülzúgás, latin nevén tinnitus, már nem hisznek a babonában. Ma Magyarországon 300–500 ezer embert érint ez a probléma, sokakat akár egy életen át is végigkísér.

Dr. Szalai László, a Magyar Tinnitus Egyesület elnöke lapunknak elmondta: Nem muszáj együtt élni a bosszantó hangokkal, lehet rá megoldás.

– A fülcsengés korábban főleg az idősebb korosztályt érintette, náluk többnyire az érelmeszesedés, keringési zavarok okozták a tüneteket. Mostanra a fiatal, 22–35 éves korosztály problémája ez. A tünet okozója a zajártalom, telefonálás, MP3, diszkó, és a stressz is, amit az állapot csak tovább fokoz. A belső fülben lévő szőrsejtek – amelyek a hangokat érzékelik – működésében zavar lép fel – szó-



Ma már a fiatalokat is érinti a kellemetlen halláscsökkentés

gezte le dr. Szalai. – Ha ezt az okot nem fedezik fel, nagyon sokáig szenvedhet a beteg, de olyan is van, aki a hosszú évek során hozzászokik a zúgáshoz. Kétféle fülcsengés létezik, az akut, azaz a hirtelen fellépő, amit 24 órán belül sikeresen kezelhetnek, gyógyszerrel, infúzióval. Ez azonban a kisebb arány. A krónikus, hosszú távú fülzúgásra

kombinált kezelés javasolt. Hosszú távon az esetek 80 százaléka nem fül-orr-gégészeti eset. Egy idő után ugyanis már nem a fülünkben lévő zajt halljuk, hanem az agyunk, mint egy magnó, átveszi azt. Ezekben az esetekben a gyógyszerek mellett relaxáció, pszichoterápiás, autogéntréning vagy zajkezelés javasolt. **U. J.**

# Nehezek Mária Terézia édességei

Mária Terézia szája íze szerint készített tortákat Szoljár Csaba cukrászmester. A gödöllői Grassalkovich-kastélyban a gróf születésnapján mutatták be azokat az édesség-költeményeket, amelyek hosszú kutatómunka eredményeként születtek meg.

– Korabeli lakomaleírásokat és recepteket tanulmányoztunk. Feltérképeztük a kor sajátosságait, Grassalkovich Antal és Mária Terézia kedvenc ételeit – mondja a cukrász. – Kiderült, hogy Mária Terézia a mézes-mandulás ízeket, a gyümölcsös édességeket kedvelte, az ő süteményét ezekre alapoztuk, és muskotályos borhabkrémmel készítettük el. Grassalkovich Antalnak szilvabirtokai voltak, ezért ezt a gyümölcsöt használtuk fel a tortában és igyekeztünk az ő kedvelt ízeit ötvözni: fűszeres-mézes alapra helyeztünk marcipános-csokoládés édességet alkottunk. Az ételeket azonban

nem készíthettük el a barokk kor sajátosságainak megfelelően, mivel azok nem felelnek meg a mai kor elvárásai-

nak. Két és fél évszázaddal ezelőtt sokkal tömörebbek, nehezebbek voltak ezek a finomságok, jellemzően pudingot, lekvárt, befőttet használtak a süteményekben. Nem volt például tejszínhab sem akkoriban, az ételek lazítására tojás- habot használtak.

**GOMBÁS BALINT**



Korszerűsítették a királynő tortáit



Nem zsúrizik, inkább gyakorol  
a legnagyobb magyar popsztár

## Kovács Ákos: Úgy izgulok, mint az első koncertemen!

Ákos albuma nyerte az év poplemeze címet a Fonogram-díjátadón. Hiába a sokadik szakmai elismerés, az énekes még mindig a közönségen méri magát, és a felé áradó szeretete a mai napig zavarba ejti. A tehetségkutatókat valószínűleg a mai napig zavarba ejti. A tehetségkutatókat valószínűleg a mai napig zavarba ejti. A tehetségkutatókat valószínűleg a mai napig zavarba ejti.

– Fontosak a díjak, elismerések?

– A legfontosabb elismerés ebben a műfajban a közönség szeretete. Ezt már több mint húsz éve van szerencsém ismerni, és még mindig meglep, zavarba ejt. Persze az efféle szakmai díj is fontos jelzés arról, hogy a műfaj képviselői is észreveszik, mennyi odaadó munka van ezekben a dalokban.

– Az új album nemcsak zenileg, de az ön megjelenésében is újat hozott. Hogyan választ öltözködést?

– Hiú vagyok, de ezt nem az öltözködésemre értem, inkább arra, hogy szeretnék pontos lenni a dalaimban, valóban azt írni, amit gondolok. Ami az öltözködést illeti, az egyszerű, klasszikus darabokat kedvelem, a sztártervezők nem nekem terveznek. Ha öl-

tozkodási tanács kell, a feleségemen kívül Tusor Anikó stylistra hallgatok, aki nagy szeretettel válogatja a fellépőruháinkat már hosszú évek óta.

– Most ért véget két nagy tehetségkutató, de már indul az újabb. Felkérték már zsűritagnak?

– Felkértek, valóban, de az a benyomásom, hogy ezekben a műsorokban nem tehetségeket, hanem televíziókompatibilis embereket, sztáryanagot keresnek. Inkább tűnnek ezek a műsorok zenés valóságshow-nak, mint valódi tehetségkutatásnak. A tehetség sokkal több, mint a jó énekhang. Ennek ellenére olyan emberek, művészpálánták is megjelennek ezekben a műsorokban, akik a pusztán személyiségükkel is hatni képesek. Ilyen szerintem Rúzsa Magdi vagy Janicsák Veca.

– Ezek a műsorok a fiatalok körében is nagyon népszerűek, befolyásolja a zenei igényeiket, ízlésüket. Ön hogyan formálná a fiatalok zenei ízlését?

– Ez ügyben egyetlen esz-közöm van: dalokat írok és koncertezem. Május 14-én az Arénában mutatjuk be az új album, A katona imája anyagát. Erre a nagyszabású előadásra olyan izgalommal készülök, mintha most koncerteznék életemben először.

BE



Kovács Ákos: A tehetség több, mint énekhang

## Álcázva közelítette meg a kórházat Fábry

Különböző trükköket kieszelve közelítette meg a kórházat Fábry Sándor, amikor friss kispapaként ment kedvesét és újszülött kislányát meglátogatni. A showman legendásan védi magánéletét, még legközelebbi munkatársai sem tudtak arról, hogy kisbabát várnak. Borbála március 3-án jött a világra.

Izgatottan telefonálgattak egymásnak Fábry kollégái és barátai, amikor a múlt héten az egyik napilap hírül adta: megszületett Borbála. – Te sem tudtál róla? – faggatták egymást. – Az biztos, hogy Sanyi apa lett – mondta lapunknak a showman egyik közeli ismerőse. – A magánéletét annyira óvja, hogy a gratulációk fogadásán kívül csupán egy, rá jellemző poént engedett meg: „Álcázva közelítettem meg a kórházat!” – mondta, majd gyorsan el is terelte a témát – fogta szűkre a kolléga. Fábry és a bulvársajtó viszonya nem éppen felhőtlen, az Esti Showderben is gyakran állítja pellengérré az ott megjelenteket. – A legkö-

zelebbi show-ban Sanyi valószínűleg nem megy el szó nélkül a családját most körül-

vevő sajtóhadjárat mellett, de a gyerekekről szerintem ott sem beszél majd – véli az ismerős. Fábry kedvesének egyik barátnője megkeresésünkre csupán ennyit mondott: – Az biztos, hogy boldogok és az egész életük most a kicsi körül forog.

U. G.



A showman legközelebbi kollégái elől is eltitkolta Borbála terhességét

## Stohl András: Nem veszem észre, ha túlmegyek egy határon!

Csörgheő Csulit, a lecsúszott és zabolázhatatlan földbirtokezt alakítja Stohl András a Nemzeti Színház sikerdarabjában, az Úri muriban. A művésszel a darab aktualitásokról, a családi háttér erejéről és a férfilélekről beszélgettünk.



Stohl András: Az a nagy feladat, hogy felnőtté kell válnunk

– A darabban mi magyarok iszunk, cigányozunk, nem vásárolunk könyvet és fél évente lehordjuk a gyerekünket nevelés gyanánt, pedig ez egy nyolcvannégy éves történet. Nem változtak a problémáink?

– A jó művekre igaz, hogy olyan kérdéseket ragadnak meg egy konfliktushelyzetben, amelyek örökérvényűek. Móriczot elővenni ma Magyarországon nagyon okos és pozitív választás, mert akár ezt, akár a Rokonokat vagy más műveit olvassuk, valamennyi rendkívül aktuális. Mindig vannak olyan gondolatok, amelyeket ki lehet belőlük emelni, és általa megérteni a társadalmat, az ember, és itt a férfi működését.

– A férfinak a napi nyomással megküzdve kell az, hogy olykor kiereszse a gőzt, és tomboljon?

– Kétféle pólus látható a darabban, Csörgheő Csulit, aki az italba és a féktelen dorbézolásba menekül, persze vé-

gig ott van a fejében hátul, hogy hogyan pusztulnak a jószágai, és csúszik le. Be is vallja, hogy a felesége szava már többet ér, mint az övé, de a látszatot fenntartva még az esti mulatozásra költ a pénzből. A másik, a Szakhmáry Zoltán oldala, aki megpróbál valami jót kihozni a helyzetből, viszont óriási szembeszéllel küzd, és ebbe örül bele, hogy folyamatosan kudarcot vall.

– Valóban ennyire nehéz a férfilét?

– Nem gondoltam azt soha, hogy férfinak lenni nehezebb, inkább az a nagy feladat, hogy felnőtté kell válnunk. Én most karácsonykor jöttem erre rá. Gyerekkorban az ember felhőtlenül örül a karácsonynak, és felnőttként annyira minden párosul hozzá. Mindenkinek jut-e ajándék, és olyan jut-e? Elég gazdag lesz-e, akár szeretetben is?

– Ön felnőtt?

– Nem tudom. De úgy érzem, hogy ugyanolyan gyereklelkű ember vagyok, csak a

corpus változott körülöttem. Ami lehet, hogy kell ahhoz, hogy el tudjak játszani egy szerepet, de mindenképpen kell hozzá egy jó szerep, egy jó rendező, egy jó darab, jó kollégák, és nyilván az is, hogy az ember a saját életéből ki tudjon bányászni mindehhez valamit.

– És nyilván kell hozzá egy jó társ, aki otthon várja az embert.

– Mindenkinek kell egy nagy ember és egy háttérország, és nekem szerencsére ez megvan.

– Milyen feladat Csuli alakjának a megformálása?

– Nehéz volt, hogy ne egy általános ihaj-csuhaj legyen. Amikor elolvastuk a szöveget, mindenki azt mondta: Ez a Csuli pont olyan, mint te! És ez a legnehezebb feladat, mert könnyen elmegy általánosságba, vagy pedig az ember azt hiszi, hogy baromi jól megcsinálja, és akkor biztos, hogy belesül.

– Magának érezte a karaktert?

– Ilyen szempontból mindenképp. Nekem is a tulajdonságom, hogy nem veszem észre, hogy mikor bántok meg embereket azzal, hogy túlmegyek egy határon. Csulival elmentém én azt nagyon megcsinálom utána. Ha egy viccet túlforgatok, túlszpannolok, és látom, hogy az már nem esett jól, akkor nagyon rosszul érzem magam, mert az embernek bocsánatot kell kérni. Akkor pontosan szoktam tudni, hogy mekkorát vágtam az emberen.

– Tud bocsánatot kérni?

– Hogyne. Addig eljutni nehez, amíg az ember megteszi azt a lépést, hogy kimondja, hogy bocs. De utána olyan jó, mikor feloldoznak, mert szeretnek. Azt mondják.

BODNÁR ERIKA

## Komár László: Tizenöt éve az Elvis Presley boulevard-on lakom!

A rock and roll fenegyereke már most az Elvis utcában lakik, magántelkén futó útját nevezte el a zenésről. Komár unokatestvérét kivégezték az ÁVO-sok, ezért is szívügye a Király '56-s kötődése. Azt mondja, tudott róla, hogy Elvis a forradalom mellé állt, de a régi rendszerben erről nem lehetett beszélni.

Elvis Presley nevét fogja viselni egy tér vagy utca Budapesten, Tarlós István főpolgármester javaslatára. A helyszínről még nem döntöttek, de a Király '56-tal szembeni szolidaritásával érdemelte ki, hogy közterületet nevezzenek el róla. Komár László már jó néhány éve szeretett volna így

megemlékezni a Királyról. Annyira komolyan gondolta, hogy saját telkén átfutó szorgalmi útját el is nevezte Elvis Presley boulevard-nak. A mostani névváltozáshoz is köze van a hatvanhat éves rock and roll fenegyereknek. – Néhány nappal Elvis hetvenhatodik születésnapja után mentem be az egyik reggeli műsorba, ahol megemlékeztem a Királyról, ezzel kavartam föl az állóvizet – nyilatkozta lapunknak Komár. – A kommunizmus évtizedeiben nem nagyon hallhattunk Elvis-dalokat, mint később kiderült, azért, mert ő keményen kiállt az '56-os forradalom mellett, és pénzt gyűjtött Magyarországnak. '56-ban több barát-



Szívügye Elvis '56-os kötődése

mat vesztettem el. Az unokatestvéremet kivégezték az ÁVO-sok, mert társaival élő falat alkotva, nem engedte, hogy elvigyék a plébánost.

BE



# Vyhodnotili mesacník Čabän a kalendár



V Dome slovenskej kultúry nedávno vyhodnotili mesačník Čabän, ktorý vychádza v slo-

venčine, ako aj Čabiansky kalendár na rok 2011, ktorý je v poradí už štyridsiaty deviaty, resp. dvadsiaty prvý od jeho znovuvydávania.

V mene dvoch redakcií početné obecnstvo pozdravila riaditeľka domu Anna Istvánová. O zrode a o procese redigovania Čabianskeho kalendára hovorila jeho šéfredaktorka Tünde Tušková, po nej ročenku vyhodnotil prvý podpredseda Demokratického zväzu Čechov a Slovákov v Rumunsku, Pavel Hlásnik. Po

vyvetlení pojmu latinského pôvodu „kalendár“ detailne priblížil obsah a jednotlivé kapitoly publikácie, príspevky, štúdie a básne z pera rôznych autorov, ako aj samotný kalendár podujatí, ktorý je bohatý ilustrovaný fotografiami a nachádza sa na konci zbierky. Kalendár na dvesto stranách uzrel svetlo sveta v päťsto exemplároch vďaka práci čabianskej tlačiarne Progresszív Nyomda.

Dvanásť minuloročných čísiel Čabäna hodnotila Ildika

Makaiová, ktorú v 2010 zvolili za rozhlasárku roka. Ako silnú stránku mesačníka vyzdvihla jeho informatívny charakter a pestovanie spisovnej, ako aj miestnej, čabianskej slovenčiny. Uviedla aj to, že čísla Čabäna sa ťažko dajú zaobstarať. Redaktorom časopisu navrhla, aby obsah aktuálneho čísla uverejnili v Ľudových novinách. Podujatie poctil svojou prítomnosťou aj generálny konzul SR Štefan Daňo.

Andrea Vándorová

# Értékeltek a Čabänt és a kalendáriumot

A Szlovák Kultúra Házában nemrégiben értékelték a Čabän szlovák nyelvű havilapot és a Čabiansky kalendár, azaz a Csabai kalendárium 2011-es számát, amely immár negyvenkilencedik a sorban, illetve az újrakiadástól számítva a huszonegyedik.

A szép számban megjelent hallgatóságot István Anna, a ház vezetője köszöntötte a két szerkesztőség nevében. A Csabai kalendárium születéséről, a munkafolyamatokról

Tuska Tünde főszerkesztő szólt, majd Pavel Hlásnik, a romániai csehek és szlovákok szövetsége első alelnöke értékelt az évkönyvet. A latin eredetű „kalendárium” kifejezés magyarázatát követően részletesen ismertette a kiadvány tartalmát, az egyes fejezeteket, illetve a különböző szerzők tollából megjelent írásokat, tanulmányokat, verseket, s magát az

eseménynaplót, amely a kötet végén kapott helyet – fotókkal gazdagon illusztrálva. A kétszáz oldalas kalendárium ötszáz példányban látott napvilágot a békéscsabai Progresszív Nyomda Kft. munkája nyomán.

A Čabän 2010-ben megjelent tizenkét számát a tavaly az Év rádiósának választott Makai Ildikó értékelt. A lap erősségeként említette annak tájékoztató, in-

formatív szerepét, valamint a szlovák irodalmi nyelv és a „csabai tót” nyelvjárás ápolását. Elmondta azt is, hogy igen kevés helyen lehet beszerezni, illetve hozzáférni. Az újság szerkesztői felé ajánlotta az aktuális számok tartalmának ismertetését a Ľudové Novinyben. Az összeívetelt megtisztelte jelenlétével Štefan Daňo főkonzul is.

Vándor Andrea

# Figaró zongorakísérettel

Opera a zeneművészeti szakiskolában? Igen. A kívülről, aki sok érdeklődővel együtt benézett a Bartók Kamaraterembe egy hideg februári szerda estén, jelmezes, parókás alakokat látott a zeneművészeti szakközépiskola színpadán, s Mozart közismert operájának, a Figaró házasságának népszerű áriáit ismerhette fel a zongorakísérettel felcsendülő dallamokban. A közönség pedig nevetett, tapsolt és gyönyörködött.

Egy teljes opera zongorakísérettel, szakközépiskolások előadásában? Nem, nem egészen. Mert ha a figyelmes kívülről, aki hamar beavatottá lett, beült a közönség sorába, a klasszikus operában ismeretlen mesélőt fedezhetett fel a színpad egyik sarkában.

Ő mesélte el a történetet, amelyet aztán a fiatal énekesek egy-egy ária vagy duett előadásával tettek élvezetessé – „operává”. Így végeredményben mégis operát hallhatott és élvezhetett egy félórás kivonatban a sok kívülről bennfentessé lett érdeklődő.

Köszönjük a nehéz és kitarító munkát a tanároknak (Kola-

rovski Sarolta és Galambos Hajnalka énektanároknak, valamint a zongorán közreműködő Kovács Juditnak), akik nemcsak megálmodták, megrendezték, hanem nagy szakértelemmel és szeretettel be is tanították a szakközépiskolás énekeseknek ezt a művet. Ráadásként egy-egy szerepben maguk a mesterek is megcsilantották énekhangjukat.



## Zene, tánc, szerelem

Zene, tánc, szerelem címmel a Békéscsabáról elszármazott festőművész, Pribojszki Zsófia legsikeresebb alkotásából nyílt kiállítás március 10-én a Munkácsy Mihály Múzeumban. A hazai és külföldi kortárs képzőművészek körében elismert Pribojszki Zsófia

műveit eddig rangos nemzetközi tárlatokon – Párizs, Brüsszel, Washington, Miami, Oszaka, Hong-Kong, Saint-Tropez, Marseille – és Magyarország több nagyvárosában tekinthette meg a közönség. Csabai kiállítása május 1-jéig látogatható a múzeum Téglatermében.

**Csizmakiállítás.** Korabeli lábbeliket, bocskort, papucsot és a csizmadiamesterek egykori szerszámainak bemutató tárlat nyílt nemrégiben a Békési Úti Közösségi Házak Nemzetiségi Klubházában. Az otthon, a padlásokon fellelhető lábbelik gyűjtése Ancsin Pálné, a Szlovák Nyugdíjas Klub vezetője

hívó szavára indult el. A kiállítást Lukoviczky György, a helyi ipartestület elnöke nyitotta meg – felelevenítve a csizmadiák egykori életét, a vásárok hangulatát, a különböző lábbelik fajtáit. Utóbbiak történetéről a ház munkatársa, Braunné Selmezy Ágnes tartott rövid összefoglalót a klubtagoknak.

V. A.

## GAZDIKERESŐ

Redi egy négy év körüli, közepes termetű, gyönyörű vörös szőrű, keverék kan kutya. Bekerülése után pár hónapig még tartott az emberektől, de idővel megtapasztalta, hogy a menhelyen nincs mitől félnie. A pórázon sétáltatáshoz is szépen hozzászokott már. Erős, energikus, ugyanakkor nagyon kedves kutya, folyamatosan igényli az emberi figyelmet, szeretetet. Természetesen mozgékony természet miatt idős emberek és kisgyermek mellé nem ajánljuk, de jó házőrző lenne. Kan kutyákkal könnyen összebarátkozik, ezért legjobban lenni neki egyedül. Korábbi szökös viselkedése miatt magas, mászábiztos



kerítéssel rendelkező, továbbá kizárólag baromfi- és cicamentes házhoz fogadható örökbe.

A csabai állatmenhely a Kétegyházi út 30. sz. alatt található, tel.: 06-30/322-2776, honlap: www.csabai-allatvedok.hu, e-mail: csabai-allatvedok@freemail.hu.

Köszönjük, ha adója 1%-át a csabai menhely kutyái javára ajánlja fel! Adószámunk: 18383128-1-04.

## A szabad sajtó napja



Sajtóbeszélgetésre invitálta a polgármester a szabad sajtó napja alkalmából a helyi sajtómunkásokat, amelyen Nagy Anna kormányzó volt a vendég.

A városháza Mokos Termében Nagy Anna többek között a Széll Kálmán-tervről, az Új Széchenyi Tervről, a kis- és középvállalkozások támogatásáról szót, s ezzel párhuzamosan a munkahelyteremtést, a foglalkoztatáspolitikát s az aktualitások között a nyugdíjrendszer átalakítását emelte ki. A kötetlen sajtóbeszél-

getésen újságírói kérdésekre is választ adott a szövegíró asszony, s természetesen a médiatörvény, annak elhúzódtó vitája és brüsszeli visszhangja is terítékre került. Vantara Gyula arra kérte a sajtó munkatársait, hogy a médiában a pozitív hírek, a helyi értékeinket, eredményeinket bemutató híradások is kapjanak helyet. Megköszönte az újságírók együttműködését és külön Botyánszky Mária, a békéscsabai önkormányzat sajtószövegírójének munkáját.

Vadi

## Az érszűkület ellen a Nashwan-Parasound<sup>Plus</sup> eljárással

Ahogy az ember idősödik, a testmozgás mértéke egyre jobban lecsökken. A modernizáció hatására fokozatosan elkenyelmese-dünk, egyre kevesebbet mozgunk, ezzel is növelve egy idő után panaszaink mértékét, és csak akkor fordítunk figyelmet a figyelmeztető jelekre, amikor már előrehaladott a betegség.

Hazánk a szív- és érrendszeri betegek számát tekintve az élményöngyöz tartozik, és a helyzet javításához elengedhetetlen a betegek valódi életmódváltása. Ha nem változtatunk, akár lábfekély, infarktus vagy stroke is fenyegethet, az alsó végtagi érszűkület pedig súlyos következménnyel járhat, akár amputációhoz is vezethet. A betegségre hajlamosító fő tényezők a dohányzás, a cukorbetegség, a magas vérnyomás, a magas vérzsír- és koleszterinszint, a túlsúly, a mozgásszegény életmód. Bár a genetikai hajlamot nem lehet kivédeni, megfelelő életmóddal és rendszeres szűréssel késleltetni és enyhíteni lehet a súlyosabb problémákat.

Az érszűkület leküzdésének céljából fejlesztette ki dr. Khaled Nashwan a Nashwan-Parasound<sup>Plus</sup> találmányt és eljárást, amellyel már több mint 30 nemzetközi díjat nyert el. A kúra 20 kezelésből áll, napi egy alkalommal, mely során a különböző frekvenciájú hullámok segítségével a készülék rugalmasabbá teszi az ér falát, és a beszűkült, elzáródott érszakasz környékén mellékereket képez. A megkérdezettek többsége azt nyilatkozta, hogy a kezelés életminőségi változást jelent számukra azáltal, hogy a mindennapi feladataikat könnyebben tudják ellátni, fájdalmaik, görcseik csökkentek vagy megszűnnek. Hosszabb utat tudnak megtenni. Sokan örömmel tapasztalhatták szédülésük, fülzúgásuk enyhülését. Az eljárás az ország minden megyeszékhelyén elérhető már, így Békéscsabán is. A kezelőcentrumok minden önkéntes egészségpénztárral szerződésben állnak.

További felvilágosítás: www.medhungary.com vagy 06-20/327-6835, 06-70/210-1513, 06-30/265-9360, 06-72/551-714



A vizsgálat és a kezelés is fájdalommentes

**Bérelhető gerinc hő-, fény-, termoterápiás Jade masszázsgyűjtemény 500 Ft/nap.**

**SEGÍTHET**

- Gerinc
- Porckorong
- Csigolya
- Derék
- Idegbeicipődés
- Reumatikus
- Vérgázszívadás
- Izület
- Izom
- Bőr
- Allergia
- Légút
- Nőgyógyászat
- Urológia
- Vizelettartás
- Érszűkület
- Keringés
- Közérzet
- Immunrendszer
- Salakanyag
- Méregtelenítés
- Gyomor

**PROBLÉMA KEZELÉSÉBEN**  
Tel.: 06-20/207-1854, 06-20/476-5862.

**UNIVERZÁL**

**Füzetbox**  
Március 1-től a készlet erejéig

**Emlékkönyv**  
Kemény, gumival zárható doboz. Nem csak iratok, hanem akár számológép, tolltartó, stb. is szállítható benne, ezáltal könnyen helyettesíthet egy táskát is. Iskolások, kedvelt irattartója. A/4 és A/5-ös méretekben jellemző különféle borításokkal.

**A4 BOX 350 Ft**  
**A5 BOX 200 Ft**

**A5 könyv 200 Ft**  
**A6 könyv 150 Ft**

Papír- Nyomtatvány Bolt Orosháza Kossuth u. 10-12.  
**www.univerzalrt.hu**



# Hírünk a világban, Liszttel Amerikában

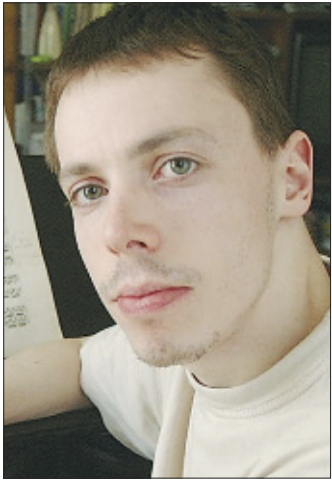
FOLYTATÁS AZ 1. OLDALRÓL ➤

Hamar megtanultam, hogy bár a helybéliek igen kedvesek és készségesek, mégsem tanácsos egyedül elindulni. Könnyen el lehet tévedni, hiszen csak kínai nyelven van minden kiírva, angolul pedig kevesen beszélnek. A kínai zongoristákról csak annyit: már 10–15 éves korukban képesek a legnehezebb műveket hibátlanul eljátszani. Egyszerűen verhetetlenek azokon a versenyeken, amelyeken a zsűri szemében ez a döntő szempont.

– *Milyen egy „otthoni” hét-köznapi?*

– Be kell vallanom, nem vagyok korán kelő, de azért a

délután mindig bele kell férjen az e-mailjeim átnézése és két óra gyakorlás, vagyis a fele annak, amit a magam számára kötelezőnek érzek.



Ebéd után, ha nincs zongora, illetve kamarazene-órám, hazamegyek. Olyankor szoktam a szüleimmel vagy az otthoni barátokkal beszélni. Szerencsére elég sok barátom van, az estéket általában velük töltöm.

– *Hogy állsz a honvágygyal?*

– Eddig még mindig sikerült úgy három hónaponként hazamennem. Sokat segít az internet kínálta állandó kapcsolattartási lehetőség, és az is nagyon fontos, hogy jól érzem magam itt, Amerikában.

– *Nem tartasz attól, hogy közben itthon megfeledkeznek rólad?*

– Külföldön valahogy jobban alakult a karrierem eddig is, így most, hogy nem vagyok Európában, kicsit még természetesnek is érzem, ha kevesebb felkérést kapok...

– *Úgy tűnik, mintha Liszt Ferenc muzsikája és a te művészi pályád egy láthatatlan szállal össze lenne kötve!*

– A versenygyőzelmeken túl is rengeteget jelent számomra Liszt, őt tartom a legizgalmasabb személyiségnek a komponisták közül. Ha visszamehetnék az időben és megismerkedhetnék zeneszerzőkkel, gondolkodás nélkül Liszt korába mennék vissza, hogy őt megismerhessem.

Farkas Pál

## PROGRAMAJÁNLO

**Március 26.–április 26.**

Kárpáti Tamás Munkácsy-díjas festőművész kamarakiállítása a Munkácsy Emlékházban

**Március 29.**

Szarka Tamás költői estje az Andrásy Úti Társaskörben

**Május 29-éig**

Régészeti rejtélyek Békés megyében (régészeti kiállítás a múzeumban)

**Március 30.–április 1.**

Kisnemesi Otthonok 10. Országos Találkozója a Munkácsy Emlékházban

**Április 13-éig**

Aknay János Munkácsy-díjas festőművész kiállítása a Jankayban

**Április 1-jén**

Békés Megyei Képzőművészeti Szabadegyetem az Ibsen Házban

**Április 2-án**

D 8 táncbajnokság az egyetem sportcsarnokában

**Május 1-jéig**

Pribojszki Zsófia festőművész kiállítása a múzeumban

*A rendezvényszervezők a változtatás jogát fenntartják!*

**TOURINFORM – BÉKÉSCSABA** • 5600 Békéscsaba, Szent István tér 9.  
Tel./fax: 66/441-261, bekescsaba@tourinform.hu, www.turizmus.bekescsaba.hu

**Nyitva tartás szeptember 1-jétől június 14-éig:**  
hétfőtől péntekig: 8.00–16.00, hétvégén: zárva.

*Szolgáltatások:* üdüléscsikk-ügyműködés; belépőjegyek árusítása helyi és országos rendezvényekre (Interticket, Ticket Express, Ticket Pro, Ticketportal és Jegymester jegyek); ingyenes prospektusok magyarországi szálláshelyekről, látnivalókról, rendezvényekről. • *Megvásárolhatók:* békéscsabai ajándéktárgyak (pólok, bögrék, hátizsákok, tollak, tollkészletek, kitzűzők, kulcstartók, sapkák, noteszek), Munkácsy-könyvek, könyvjelzők, képeslapok, telefonkártyák, Magyar Turizmus Kártya, térképek, képeslapok, útikönyvek.

## Harangozó Ilona tárlata

A városunkban élő és alkotó festőművésznek képeiből március 8-án nyílt kiállítás az Andrásy Úti Társaskör művész-kávézójában.

*Harangozó Ilona* alkotásain a nő „elbűvölő arcai,” jellegzetes gesztusai, aurája sugároz át. A képek voltaképp bűbajos élményvilágok, vallomások a nő lélek varázsának rejtelméről.

A fénylő színekben, a tiszta formákban és a dekoratív kompozíciókban benne ring az őseitől örökölt kreativitás és humánus – az édesapa optimista életelvei, a család generációkon át végzett ruhakészítő mesterségének tapasztalatai, miként férjének biztosságot teremtő bölcsessége és embersége is.

Harangozó Ilona (Bimbi) művészetét egykori csabai ruhásalonjában, majd Kanadában és New Yorkban gyűjtött tapasztalatai is érezték. Ezekre az ismeretekre, élményekre és az ízléséhez oly közel álló kubizmusra épül festé-

szete, az a sajátos, art decos Bimbi-világ, amely a festményein bűbájjal feldereng. Kezdetben saját otthonát díszítette alkotásaival, mígnem unokatestvére, *Harangozó Imre*, az ismert néprajzkutató biztatására a nyilvánosság elé tárta festményeit.

Bimbi képei – legyenek azok kiállítótermek vagy otthonok üde díszai – a nőieség misztériumát sejtetik egyszerű formákban és szép színekben.

Festményei egy olyan művész lelkének villanásai, aki büszke nő voltára, akit az élet örvényeiből rendre kiemel áradó optimizmusa, aki tiszteli és áhítja a humánus életet, és aki festészetével e férfiközpontú világban a nő melegséget és fényt hozó bűvös báját hirdeti.

Szemenyei Sándor

**HIRDESSZEN  
LAPUNKBAN!**

## Két hírlapost díjaztak

Összesen négy kategóriában hirdettek győztest az Axel Springer 2010. évi sajtófotópályázatának békéscsabai díjátadóján, ahol a magyar sajtó napja alkalmából átadták az év fotóriporterének járó elismerést is. A Békés Megyei Hírlap két munkatársa is a legjobbak között végzett. *Lehoczky Péter* hír kategóriában lett első „Vihar után” című képeivel, *Imre György* pedig a sport kategória második helyét szerezte meg „Vidéki foci” című fotójával. Az alkotáások március 31-éig megtekinthetők az Ibsen Ház galériájában.



## A láthatatlan férfi

A Körös Irodalmi Társaság rendezésében a Jókai Színház galériájában nyílt meg nemrégiben *Dávid Botond* A láthatatlan férfi című fotókiállítása, amelyet *Murányi Sándor Olivér* székelyudvarhelyi író nyitott meg *Elek Tibor*, a Bárka főszerkesztőjének köszöntőszavai után. A megnyitón *Molnár Előd* és *Varga Valentin* játszott klasszikus gitáron.

Dávid Botond 1972-ben született Székelyudvarhelyen. Elemi iskoláit az erdélyi kisvárosban végezte, majd az 1989-es romániai fordulat után Békéscsabára költözött.

Főiskolákon tanult, ahol operatőr- és fotósképzésen vett részt, majd tizenegy év után – immár magyar állampolgárként – hazatelepült, hogy fényképezésként dolgozzon édesapja műhelyében. Szülővárosában „A legprímább művész” díjjal jutalmazták néhány hete. Fényrajzait gyakran a divatos glamour-stílusban készíti, ezen a „nőnap” kiállításán több ilyen képét is megcsodálhattuk. A művész barátja, *Sike Tamás* borász díjnyertes boraival kedveskedett a jelenlévőknek. A tárlatmegnyitót követően a stúdióban Murányi Sándor Olivér

író volt a Kortárs magyar írók sorozat vendége.

Vándor Andrea



## Asszonyfarsang az emlékházban

A Munkácsy Emlékházba várta a hölgyeket, asszonyokat március 4-én este az idei Csabai Farsang programsorozat keretében. A ház pincéjében *Sajben György* fogadta a gyengébb nem képviselőit, s természetesen nem érkezett üres kézzel: a Szent Andrea Pincészet által készített, a Dózsa György úton működő Borpatika borszaküzletben fellel-

hető finom borokkal érkezett e jeles eseményre. *Dr. Lőrincz György* egerszalóki borpincésze – melyet a feleségéről nevezett el a tulajdonos – tavaly elnyerte a „2009. év bortermelője” megtisztelő címet. *Mészáros Zsuzsa*, az emlékház vezetője elmondta, hogy az asszonyfarsang hagyományát – „a kószálást”, amikor az asszonyok a férfiak

nélkül mentek el szórakozni – évről évre igyekeznek feleleveníteni. Az idén immár harmadik alkalommal rendezték meg a pincében a borkóstolással egybekötött rendezvényt. A finom nedűk elfogyasztása után a kószálás jegyében a vendégek az Adam's Comedy koncertjére látogattak el az ifiházba.

V. A.

# TÓTH INGATLAN

Békéscsaba, Mednyánszky u. 2. 1/8. (Korzó-Irodaház) • Mobil: **06-30/391-9051, 06-30/391-7323**  
Tel./fax: **66/549-620** • Web: [www.ingatlan.tothprodukcio.hu](http://www.ingatlan.tothprodukcio.hu) • E-mail: [tothingatlanbekescsaba@gmail.com](mailto:tothingatlanbekescsaba@gmail.com)

**AJÁNLATUNKBÓL:**

**BÉKÉSCSABA:**

A Mednyánszky utcában, a Korzó téren kiadó egy 150 m<sup>2</sup>-es, eddig kínai étteremként üzemelt vendéglő teljes berendezéssel. Ár: 350 E Ft.

A Kazinczy-lakótelepen 2. emeleti, 1 szoba + étkezős, erkélyes, konvektor fűtésű lakás eladó. Ár: 6,15 M Ft.

A Wlassics sétányon eladó egy 40 m<sup>2</sup>-es, 2. emeleti, másfél szobás, francia erkélyes, központos lakás. Ár: 6,5 M Ft.

A Kazinczy-lakótelepen 3. emeleti, felújított, egy szoba + étkezős, erkélyes, egyedi lakás eladó. Ár: 6,7 M Ft.

A Szőlő utcában, összközműves telken családi ház telekárban eladó. Ár: 12,5 M Ft.

A Kazinczy utcában felújított, két és fél szobás, 104 m<sup>2</sup>-es, erkélyes társasházi lakás garázzsal eladó. Ár: 13,6 M Ft.

A belvárosban, hőszigetelt társasházban 87 m<sup>2</sup>-es, három szoba + amerikai konyha, nappalis lakás eladó. Ár: 13,8 M Ft.

Liftes házban 64 m<sup>2</sup>-es, 2. emeleti, belső kétszintes, amerikai konyha, nappalis lakás eladó. Ár: 14,3 M Ft.

A Mátyás király utcában 180 m<sup>2</sup>-es, három szoba + nappali + ameri-

kai konyhás családi ház eladó. Ár: 16,5 M Ft.

A Lorántffy utcában, 858 m<sup>2</sup>-es telken lévő 160 m<sup>2</sup>-es, négy szoba + nappali + étkezős családi ház eladó. Ár: 16,5 M Ft.

A Szarvasi úton 130 m<sup>2</sup>-es, kétszintes, ötszobás, gardröbelséggel kialakított sorház eladó. Ár: 18,3 M Ft.

A Kápolna utcában, 1740 m<sup>2</sup>-es telken 150 m<sup>2</sup>-es, négy szoba + nappalis ház fűtött garázzsal, melléképületekkel eladó. Ár: 19 M Ft.

A Veres Péter utcában 170 m<sup>2</sup>-es, hőszigetelt, felújított, három szoba + nagy nappalis, konyha + ebédlő, 69 m<sup>2</sup>-es, teraszos, napkollektoros, modern családi ház eladó. Ár: 27,9 M Ft.

**VIDÉKI INGATLANOK:**

Csárdaszálláson belső felújítást igénylő, kétszobás családi ház nagy telekkel, gázfűtéssel eladó. Ár: 3,9 M Ft.

Csabaszabadiban 99 m<sup>2</sup>-es, három + két fél szobás, kályhás fűtésű családi ház 1440 m<sup>2</sup>-es telekkel eladó. Ár: 4 M Ft.

Békésen, a Fülöp utcában felújított, hőszigetelt, 130 m<sup>2</sup>-es, három szoba + amerikai konyha, nappalis családi ház eladó. Ár: 13,5 M Ft.

Gyulán, a Pósteleki utcában 50 m<sup>2</sup>-es, kétszobás, 4. emeleti, erkélyes lakás eladó. Ár: 6,5 M Ft.

Sarkadon, a Mátyás utcában, összközműves telken két szoba + étkezős, téglafalazatú családi ház eladó. Ár: 5,5 M Ft.

Muronyban, a Rákóczi utcában 140 m<sup>2</sup>-es, kétszobás, konvektoros fűtésű, felújítandó családi ház eladó. Ár: 6 M Ft.

Gyulán, a Széchenyi utcában felújítandó, 85 m<sup>2</sup>-es, kétszobás, közműves parasztház 1295 m<sup>2</sup>-es telekkel eladó. Ár: 6,2 M Ft.

Gyulán, a Nagy Sándor utcában 64 m<sup>2</sup>-es, 3. emeleti, háromszobás, francia erkélyes, felújított lakás eladó. Ár: 10,8 M Ft.

Békés főterén felújított, háromszobás, 72 m<sup>2</sup>-es, egyedi fűtésű, erkélyes, 1. emeleti lakás saját tárolóval eladó. Ár: 12,3 M Ft.

Sarkadon, a Munkácsy utcában kétszintes, három szoba + nappali + étkezős, lapos tetős családi ház eladó. Ár: 13 M Ft.

Mezőberényben, a Liget tér utcában 120 m<sup>2</sup>-es, kétszintes, három szoba + nappali + étkezős, két fürdőszobás, teraszos családi ház eladó. Ár: 16 M Ft.

Gyulán, a Varsándi utcában, 1200 m<sup>2</sup>-es telken két lakóház eladó. Az egyik 67, a másik 56 m<sup>2</sup>-es. Ár: 16,9 M Ft.

Békésen, a Mezei utcában 2005-ben épült, igényes, négy szoba +

nappalis családi ház eladó. Ár: 19,5 M Ft.

Gyulán, a Kolozsvári utcában 130 m<sup>2</sup>-es, klímás, négy szoba + étkezős, tetőtér-beépítéses családi ház eladó. Ár: 19,5 M Ft.

Gyulán, a fürdőhöz közel 180 m<sup>2</sup>-es, négy hálószoba + nappalis családi ház két fürdőszobával, garázzsal eladó. Ár: 28,5 M Ft.

Gyulán, a várstrandhoz közel apartmanháznak használt ingatlan négy szobával, három fürdőszobával és három konyhával, visszajáró vendégkörrrel, jó éves bevételi lehetőséggel eladó. Ár: 32,9 M Ft.

Gyulán, a Szent Benedek utcában panzió eladó! Az ingatlan 6000 m<sup>2</sup> területen fekszik. Az 500 m<sup>2</sup> alapterületű, földszintes főépületben 16 apartman (egyenként 2 fő, 2 + 1 fő, 2 + 4 fő, 2 + 6 fő befogadására alkalmasak), valamint 70 m<sup>2</sup>-es pince, recepció, iroda, étkező, tállakonyha, szociális helyiség, fogadó előtér található. Többféle rendeltetésnek is megfelel, például: szálloda, idősek otthona, kollégium, magánklinika, vadásztársaság bázis, logisztikai központ, kollégium. Ár: 78 M Ft.

**Irodánk szarvasi, kecskeméti, szegedi és gyulai ingatlanokkal is rendelkezik!**

**Irodánk mobil üzletkötőket keres. Tel.: 30/391-9051**

**SZERVIZ**

**CSABA TV BÉKÉSCSABA, TELEKI U. 5. TEL.: 66/327-005**

**Panasonic**

**SZÓRAKOZTATÓELEKTRONIKAI TERMÉKEK GARANCIÁLIS SZERVIZELÉSE**

**MINDEN TÍPUSÚ TV, VIDEO, DVD, KAMERA GARANCIÁN TÚLI JAVÍTÁSA RÖVID HATÁRIDŐVEL**

## HIRDESSZEN NÁLUNK! reklam.hu

A leglátványosabb, leghatékonyabb hirdetési forma Békéscsabán, a Csaba Centerrel szemben!

Lakossági hirdetések:  
270 Ft.-tól / nap / 72 vetítés

Cégek reklámjai:  
250 Ft.-tól / nap / 216 vetítés

06 30 / 964 14 40  
[www.ledreklam.hu](http://www.ledreklam.hu) / [info@ledreklam.hu](mailto:info@ledreklam.hu)

77 pályázat!

510 milliárd forint!

Már csak tenni kell érte!

ÚJRAINDULNAK  
SIKERKÉPZÉSEINK!

KÖZBESZERZÉSI REFERENS  
(OKJ)

140 óras képzés  
heti 2 alkalom – péntek du.,  
szombat de.,  
pályázatírással mindkét oldalról  
(kiíró – pályázó)

EURÓPAI UNIÓS  
PÁLYÁZATÍRÓ  
80 óras képzés  
heti 2 alkalom – péntek du.,  
szombat de.,  
gyakorlatias oktatás,  
tapasztalt előadók

Jelentkezés: 2011. március 30.  
CSABA - COLLEGE  
Békéscsaba, Luther u. 10.  
Tel.: 66/445-103, 06-20/362-14-33  
Tan. szám.: 04-0031-06  
Akkr. lajstr.: 0286

A siker garantált!



# Drámaíró verseny

FOLYTATÁS AZ 1. OLDALRÓL ➡

A verseny az alkotók számára egyéjszakás kaland a számítógéppel, hiszen a péntek este 7-kor megkapott újsághírből szombat reggelre drámát és szövegkönyvet kell készíteniük. Ezekből három színészcsapat egy-egy meghívott rendező vezényletével előadást Kovácsol.

**A három rendező:** *Nagy Viktor* (a közelmúltig a Győri Nemzeti Színház vezetője, jelenleg is a színház rendezője), *Szalay Kriszta* (a színésznő, aki már íróként is bizonyított, ezúttal magára vállalta az egyik csapat munkájának irányítását), *Szalma Dorotty* (Bécsben élő szabadúszó rendező. Szakterülete az opera, de prózai rendezései is merészek, sokszor meghökkentőek).

A színészcsapatok ezután versenyt futnak az idővel, éjt nappallá téve halmozzák az öt-

leteket, és próbálnak belefért a térbe és a rendezői koncepcióba.

A megszületett előadásokat a közönség március 27-én, vasárnap este 6 órától tekintheti meg. A verseny folyamatáról a jokaiszinhas.hu weblapon, a barkaonline.hu-n a csapatok mellett dolgozó bloggerek tudósítják a közönséget és a sajtó érdeklődő képviselőit egyaránt.

A verseny díjazása több kategóriában történik. Szakmai zsűri dönt a legjobb drámáról, a közönség a legjobb előadásról.

Emellett díjaznak a legjobb színészt, a legjobb színésznőt, a legjobb férfi-női mellékszereplőt és természetesen a legjobb rendezőt is.

A XVI. Magyar Drámaíró Verseny médiatámogatója a Magyar Nemzet és a Bárka című folyóirat.

## Natura Bekesiensis

Újabb kiadvánnyal jelentkezett a közelmúltban a Békés Megyei Múzeumok Igazgatósága, ezúttal a Natura Bekesiensis 11. cíművel.

A fotókkal gazdagon illusztrált, 56 oldalas időszakos természettudományi közleményt nemrégiben mutatta be a Munkácsy múzeumban *Deli Tamás* természettudományos főmuzeológus, a sorozat szerkesztője, valamint *dr. Szatmári Imre*, a múzeum igazgatója. A publikáció a Körs-Maros Nemzeti Park képes bemutatása mellett zoológiai témájú tanulmányokat ad közre a Csanádi-puszták emléseiről, illetve a Dél-Tiszántúl két egzotikus állatfajáról, az európai nyelesszemű légyről és a szongáriai cselőpokról.

V. A.

# Farsang a Szegya kollégiumában



legjobb produciók: „Mecsal-e a férjed fűvel-fával?” Mónika-show – paródia (Írisz csoport), „Öreg néne bőrze-kéje” – paródia (Munkácsy csoport), hip-hop tánc összeállítás (Szegya csoport). A legötletesebb jelmez: Diótörő egerei (Barátok közt csoport), X-faktor (Radnóti csoport). A tanulók kreativitásukért tortát

kaptak. Hagyományainknak megfelelően, a kollégium minden csoportja megismerkedhetett a fánk sütés rejtelmeivel. Az idei tanévben túrófánkot süttünk, amelynek étvágygerjesztő illata és finom íze önmagában is jutalom volt.

Ananéné Mária nevelőtanár

## Farsangi látványdisznótorok



FOLYTATÁS AZ 1. OLDALRÓL ➡

A Lencsési Községi Házban az ott működő csoportok tagjai rendeztek emlékeztető farsangi bált saját műsorral és jelmezes felvonulókkal. Pósteleken, a szabadidőpark kis vadsparkjában özikekben gyönyörködtek, barát és kecskét simogathattak, disznótoron vehettek részt, a megszépült Mókus csárdában pedig kicsit felmelegedhettek a tavaszváró látogatók. A Békési úton játszópályán, kiszababégetéssel és bállal, az Andrássy úton kézműves-foglalkozásokkal és gyerekfarsanggal, az emlékházban családi nappal, Jaminában mulatsággal próbálták elűzni a vendégek a hosszú nyúlt telet. **Mikóczy Erika**

# Szemet pihentető fotók

Csak tiszta forrásból címmel kilencedik alkalommal hirdett pályázatot a Kárpát-medencében élő magyar fotósok számára a Békéscsabai Kulturális Központ Lencsési Községi Háza és a Márvány Fotóműhely. A felhívásra százhusz jelentkező küldött be összesen ötszázhuszonhat fekete-fehér, szemétpihentető, letisztult fotót. A leg-sikerültebb alkotásokból március 13-án nyílt kiállítás, amelyre a Berbéc zenekar ünnepi műsora tette fel a koronát.

A tárlatra érkezett vendégeket *Takács Péter*, a közönségi ház vezetője köszöntötte, majd Haán Lajos leírása nyomán *dr. Ferenczi Attila* tanácsnok, a József Attila-lakó-

telepi részönkormányzat vezetője mesélt arról, hogyan bolydult fel Csaba 1848-ban a forradalom és szabadságharc hírére. A megemlékezés után a *Nagy István*, *Várdi Zoltán* és *Martin Gábor* alkotta zsűri döntésének megfelelően a következő fotósokat díjazták:



az 1. díjat *Lágh Gábor* (Sopron), a 2. díjat *Machlik Gergely* (Békéscsaba), a 3. díjat *Kotnyek István* (Nagykanizsa) kapta. Különdíjat vehetett át *Klement István* (Dabas), *Nagy Károly* (Békéscsaba), *Kiss Péter* (Sopron) és *Bagics Gábor* (Budapest). **M. E.**

**Jól szerepelt az Andrássy.** A diákolimpia közelmúltban Szegeden megrendezett országos döntőjén eredményesen szere-

pelt az Andrássy Gyula Gimnázium és Kollégium lánycsapata. Különösen kiemelkedően teljesített *Pallag Ágnes*, aki a döntő

egyik legeredményesebb játékosa lett és különdíjat is kiérdemelt. A csapat felkészítője *Bárdos Tibor* és *Nagy Attila* volt.

# Zene, festészet, impressziók

Liszt Ferenc életének utolsó hónapjában több napot töltött Luxemburgban, Munkácsy Mihály és Cecil Papier otthonában, a Colpach-i kastélyban. Az 1886-os találkozás a két zseniális művész barátságának legfényesebb emléke, nem véletlen tehát, hogy Liszt Ferenc születésének 200. évfordulóján, a kilencedik Békéscsabai Tavasszi Fesztivál megnyitóján „Zene és festészet – XXI. századi Liszt impressziók” címmel szerveztek kiállítást Békés megyei festőművészek képeiből. A színház Vigadó-termében a vendégsemmel szemben berendezett képfolyam az eddigi fesztivál-tárlatok legjobbjának tűnik, festőink Liszt impressziói varázslatosan változatosak, miközben ott idézik meg a zeneórák és Munkácsy barátságának lényegi jegyeit, ahol évekkel később a

világhírű festő 1890. október 7-én délelőtt csabai barátainak vendége volt. Az ajtókat őrző kariatidák mosolyogva és áhítattal nézik *Lonovics László* régi felfogására visszatérő remekét, a „Liszt Ferenc – magyar rapszódia” című képet, mely ihletett sugárzással vezet közelebb Liszt emberi és zenei világához.

A huszonnégy kiállított mű nagyobbik részében Liszt ott van a képmezőben, *Várkonyi János* például a Colpach-i találkozást festi sajátos stílusában, *Virág Éva* is tizenkilencedik századi enteriőrt fest, E. *Szabó Zoltán* „Emlékezés”-e Liszt híres II. magyar rapszódiját választja témául, és ha jól figyel a vendég, a zenét is hallja-érzi. E. Szabó utóbbi időszakának egyik leghatásosabb művét alkotta meg erre a kiállításra. *Berki Zita*

„Szerelmi álmok” című képi impressziója virágszirmok és hullámozó színek bársonyos látványa, *Barabás Ferenc* „Hommage Liszt”-je hasonlóan gondolatgazdag kompozíció, *Holó Hobel László* pedig lírai absztrakcióban hozza a „Les preludes” sodró hangulatát, míg *Szeverényi Mihály* romos kastélya az idők mulandóságáról szól. Különálló világ *Csuta György* groteszk XXI. századi Liszt-jelenete arról, hogy a világ változik ugyan, de a zene és a festészet örök. Sőt: az emberi esendőség is.

A vigadóbeli tárlat tisztelgés a 200 éve született Liszt Ferenc előtt, akinek Békéscsabához kötődő nagy barátja volt Munkácsy Mihály, a valamikori asztalosinas Lang György uram műhelyében.

Sass Ervin

## Felhívás

A Fidesz – Magyar Polgári Szövetség helyi szervezetének munkás tagozata felajánlásokot gyűjt a békéscsabai munkanélküliek megsegítése céljából. Az adományok leadhatók a békéscsabai Fidesz-irodában (Szabadság tér 1–3., nyitva tartás hétfőtől péntekig 9-től 12-ig). Az adomány lehet: tartós élelmiszer, készpénz. A korábbi évek tapasztalatai alapján ruhaneműt és háztartási gépet nem kérünk.

Az összegyűlt javak kiosztására május 1-jén kerül sor. A tervezett helyszín és időpont: az ifjúsági ház előtti terület (Derkovits sor 2.), délelőtt 10 óra.

Amennyiben ön, családtagja, barátja, ismerőse nincs foglalkoztatva, esetleg a szétosztásban akar segíteni, szeretettel várjuk! Az adomány átvételkor szükség lehet a munkanélküliség igazolására (pl. a munkaügyi központ által kiállított iratra).

**Zelenyánszki Péter**  
tagozatvezető  
Tel.: 06-30/983-9123  
e-mail: zelenyanszkip@freemail.hu



# JÁTSZÓ-TÉR

## NÁDSOR, SZÓFEJ, NEKEDBE,

### ZSÁKBAN HOZZÁK A MELEGET!



Öltet és rajz: Berényi Nagy Péter

Zsofka reméli, hogy az idei évben is igaz lesz az a fent olvasható népi mondás, hogy e három márciusi névnap környékén végre megérkezik a várva várt tavaszi meleg!

*Milyen névnapokról van szó?*  
*Megtudod, ha a pirossal írt nevek összekevert betűit a helyes sorrendben olvasod össze!*



# Itt járt a lólengés királya

FOLYTATÁS AZ 1. OLDALRÓL ➔

Emellett közösen nyitották meg 2010 októberében a Békéscsabai Sporttörténeti Gyűjtemény olimpiatörténeti kiállítását.

A „magyar vándor” névadója látogatásának célja: egyeztetni a város vezetőivel a Torna Club Békéscsaba, a MATSZ, valamint az önkormányzat jövőbeni együttműködéséről, a támogatási lehetőségekről, illetve biztosítani a városvezetést arról, hogy a szövetség sem kívánja magára hagyni a nagy múltú csabai tornaklubot. Olyannyira nem, hogy a MATSZ-elnök örömmel informálta Vantara Gyulát: a csabai tornászok tönkrement sport-

szőnyegének cseréjéhez igen komoly (milliók nagyságrendű) támogatást sikerült a Magyar Olimpiai Bizottság vezető testületénél „kiharcolnia”, s további ígervények is a birtokában vannak annak érdekében, hogy a legsikeresebb csabai sportegyesület segítségét kapjon.

A megbeszélésen dr. Magyar megerősítette: *Böczögő Dorina* – ha egészségi állapota engedi – potenciális londoni résztvevő lehet, s örömteli, hogy most egy olyan tehetséges garnitúra nevelődik az *Ónodi Henit* is edző *Unyatinzki* házaspár keze alatt, amelynek tagjai a 2016-os riói olimpián szerezhhetnek sok-sok

örömet a békéscsabaiaknak. A szívélyes hangulatú megbeszélésen dr. Magyar Zoltán átnyújtott egy könyvet *Vantara Gyulának*, amely a magyar tornasport 125 esztendejét foglalja össze. A kötet természetesen tartalmazza Ónodi Henrietta, *Zsilinszki Tünde*, *Kalmár Zsuzsa*, *Nyeste Adrienn* és *Varga Adrienn*, s a többi békéscsabai tornászkiállítás fotóit, eredményeit is. A felek úgy álltak fel a tárgyalóasztaltól, hogy megígérték: a maguk területén mindent megtesznek annak érdekében, hogy a kiadvány majdani, bővített kiadásába újabb és újabb sikeres békéscsabai sportolók is bekerülhessenek.

## Együtt az aradi röplabdásokkal

A kétoldalú előnyök figyelembevételével kötött együttműködési megállapodást nemrégiben a Békéscsabai Röplabda Sportegyesület és a PRO-VOLEI Arad röplabdaklub.

*Baran Ádám*, a BRSE elnöke elmondta: évek óta jó kapcsolatot ápol a két egyesület, eddig főként utánpótlásvonalon volt aktív az együttműködés, ezt szeretnék kiterjeszteni további területekre is. A tervek között szerepel szakmai fórumok szervezése, közös edzőtáborok utánpótlás és felnőtt szinten.

Megegyeztek abban is, hogy közösen nyújtanak be pályázatokat, éppen ennek eredménye a Magyarország – Románia Határon Átnyúló Együttműködési Program keretein belül elkészült Volleyball for prevention című pályázat. A program célja, hogy – a határ menti térség alapvető erősségeire építve – közelebb hozzák egymáshoz az ott élő embereket, közösségeket és gazdasági szereplőket, ezzel segítve elő az együttműködésbe bevont térség közös fejlesztését.

A békéscsabai klub földrajzi helyzetéből fakadóan is nyit a határ túloldala felé. Az elmúlt időszakban több román csapattal alakítottak ki jó viszonyt, így részt tudtak venni nívós nemzetközi megméretéseken.

## BÉKÉSCSABA ANNO...

### Egy öreg ház végnapjai?



Másfél százada dacol az idővel Csaba legöregebb házainak egyike a Harruckern utcában. Ki tudja már, miért éppen Csaba újraterelítetéről nevezték el a belvárostól távol eső, a Békési útról nyíló, máig földes utcát az 1910. évi nagy utcanév-változtatáskor. Talán megérdemelte volna, hogy a belvárosban nevezzenek el róla egy utcát. Az utcakeresztező régen volt.

Előttünk áll főterünk nagy átalakítása, 2018-ban pedig városunk újraterelítésének 300. évfordulója, ami jó alkalom lenne Harruckern mellszobrának felavatására is. A képünkön látható, matuzsálemi korú, alacsony, nádfedeles, rendben tartott kis hajlék történetét vagy tíz éve mesélte el akkori tulajdonosa, egy 1942 óta magányosan ott élő, idős asszony. A házat, amelyet a hölgy a nagymamájától

örökölt, 1860 táján építette egy Rick Mátyás nevű, a Felvidékről idetelepült cserepesmester. Későbbi tulajdonosa Lipták Dániel volt.

A ház építésének idején Csabán 2424, többségében hasonló, vályogból épült lakóházban alig több mint 26 ezer ember élt. A 150 éves épületen – lakója tudomása szerint – az alapfalazáson és a nádtető cseréjén kívül semmiféle változtatás nem történt. Most azonban megpecsételődni látszik az épület sorsa – meglehet, végnapjait éli. Mai tulajdonosa ugyanis bontási engedélyt kért és kapott rá. Megmentése ugyan költséges lenne, de megmaradna, mint Csaba népének hajdani, egyszerű lakóháza és nem utolsósorban mint városépítészeti érték, amely mindenkor méltó a megőrzésre.

Gécs Béla

## Márton Anita ötödik az Eb-n

Békéscsaba város sporttörténetének egyik legjobb eredményét érte el a fedett pályás atlétikai Európa-bajnokságok

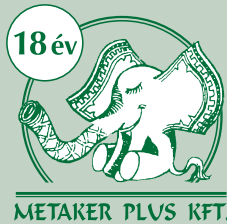


történetében Márton Anita. A Békéscsabai Atlétikai Club súlylökője a párizsi Eb-n az előkelő 5. helyen végzett. (Ennél jobbat csak a gyalogló Ilyés Ildikó ért el, amikor is az 1988-as budapesti Eb-n a 4. helyen ért célba.) *Márton Anita* dicséretes eredményéhez *Vantara Gyula*, Békéscsaba polgármestere levélben gratulált.

Márton Anita a női súlylökés fináléjában az igen előkelő ötödik helyen végzett. A kvalifikációból – új magyar utánpótlás-

rekordot jelentő – 18,11 méteres eredménnyel, a második legjobb produkcióval került döntőbe. A Békéscsabai Atlétikai Club egyébként két versenyzővel is jelen volt a rangos viadalon, hiszen Mártonon kívül a gátfutó *Baji Balázs* is elindult a Bercyben. Baji 7.77 másodperces egyéni csúcsot futott a férfi 60 méteres gát elődöntőjében, ám ez is kevés volt a továbbjutáshoz, összesítésben a 13. legjobb időt érte el. Teljesítménye így is mindenképpen dicséretre méltó.

## Kezdje a tavaszt a születésnapos Metakerrel!



A 18. évforduló alkalmából óriási szőnyegvásárt tartunk, melyre szeretettel várjuk kedves vásárlóinkat

**2011 április 01-től április 22-ig**  
Békéscsabán az Aradi és a Tessedik utca sarkán lévő raktárházban.

Nyitva: Hétfőtől-Péntekig 9<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>  
Szombat-Vasárnap 9<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>

Kínálunk: padlószőnyegeket 2-3-4-5 m szélességben, gépi perzsa szőnyegeket, általunk készített egyedi szőnyeget, garnitúrát fürdőszoba szőnyeget, lábtörölőt egyéb lakástextiliát: függönyt, ágyneműt, törülközőt, ágynemű huzatot, konyharuhát.

Kiválasztott szőnyegét a helyszínen méretre vágjuk és elszegjük.



Térjen be hozzánk, nézzon körül,  
nem fog csalódní!

**Szőnyegvásár**  
2011 április 01-22.

**Ez nem áprilisi tréfa!**

**Metaker-Plus Kft.**  
Lakástextil, Diszkontáruház  
5666 Medgyesegyháza, Kossuth tér 15.  
Tel.: 68/442-946, Fax: 68/442-515  
E-mail: info@metaker.hu